М. МУСОРГСКИЙ

НОЧЬ НА ЛЫСОЙ ГОРЕ

СОННОЕ ВИДЕНИЕ ПАРОБКА

ИЗ ОПЕРЫ

„СОРОЧИНСКАЯ ЯРМАРКА"

ДЛЯ ФОРТЕПЬЯНО В 4 РУКИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва 1958

30/13

МУЗЫКАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА
№ 200090
ВСЕСОЮЗНОГО
РАДИО

М. МУСОРГСКИЙ

НОЧЬ НА ЛЫСОЙ ГОРЕ

СОННОЕ ВИДЕНИЕ ПАРОБКА

ИЗ ОПЕРЫ

„СОРОЧИНСКАЯ ЯРМАРКА“

ДЛЯ ФОРТЕПЬЯНО В 4 РУКИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва 1958

ПРЕДИСЛОВИЕ

Симфоническая фантазия „Ночь на Лысой горе" М. Мусоргского широко известна в редакции Римского-Корсакова, которым, как указано в издании партитуры, произведение было закончено и инструментовано. К этому изданию Римский-Корсаков дает следующее предисловие:

„Фантазия или музыкальная картина „Ночь на Лысой горе" первоначально была написана М. П. Мусоргским для фортепьяно с оркестром (партитура утрачена) в начале 60-х годов и вскоре переделана им же для одного оркестра. Впоследствии, с значительными изменениями и прибавкою хора, она предназначалась им для оперы-балета „Млада". В последние годы жизни своей Мусоргский ввел в нее еще новые элементы, предназначая в виде сценической интермедии для оперы „Сорочинская ярмарка".

Всякий раз это сочинение оставалось неотделанным. Принявшись за приведение его в порядок с целью сделать удобоисполнимую концертную пьесу, я взял из материалов, оставшихся после покойного композитора, все, что считал лучшим и наиболее подходящим для придания связности и цельности сочинению".

Такая оценка произведения объясняется существенными различиями между музыкально-эстетическими принципами Римского-Корсакова и Мусоргского, так как последний авторский вариант фантазии—это вполне законченная, хотя и не инструментованная оперная сцена, изложенная для ф-п. в 4 руки, хора и солистов. Изменения, произведенные Римским-Корсаковым, весьма радикальны. Помимо громадного количества мелких переделок, существенно изменен весь план развития; произведению придана, путем введения репризы, закругленность, отсутствующая у Мусоргского; приписан разработочный эпизод, при одновременном сокращении весьма яркого и типичного для стиля Мусоргского музыкального материала. Иначе построена генеральная кульминация произведения. Переделки в заключении столь велики, что существенно меняют характер музыкального образа.

Несомненно, что редакция Римского-Корсакова по существу является свободной творческой переработкой, придавшей произведению иные стилистические черты, присущие творчеству Римского-Корсакова и значительно отличающиеся по духу от оригинала.

Таким образом, мы имеем два варианта „Ночи", принадлежащие двум выдающимся русским композиторам и имеющие самостоятельную ценность.

Настоящее издание воспроизводит оригинал Мусоргского по изданию клавира оперы „Сорочинская ярмарка" под редакцией П. Ламма (Музгиз, 1933). Вокальные партии, в большинстве случаев совпадающие с партией ф-п., в настоящем издании опущены. Лишь в нескольких местах для связности изложения они внесены мелким шрифтом в партию фортепьяно, аналогично введению их в оркестровую партитуру для концертного исполнения (партитура оперы „Сорочинская ярмарка", инструментовка В. Шебалина. Музгиз, 1934).

Сценические ремарки сохранены, воспроизведение же текста вокальных партий не представлялось целесообразным как по трудности и ненаглядности его подтекстовки в 4-ручной фортепьянной фактуре, так и вследствие характера самого текста, состоящего в основном из возгласов, не имеющих определенного смыслового значения. Динамические и темповые указания, заключенные в квадратные скобки, принадлежат П. Ламму.

С. Павчинский

МУЗЫКАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА
№ 200090
ВСЕСОЮЗНОГО
РАДИО

НОЧЬ НА ЛЫСОЙ ГОРЕ

Сонное видение паробка из оперы „СОРОЧИНСКАЯ ЯРМАРКА"

для фортепиано в 4 руки

М. МУСОРГСКИЙ
(1839—1881)

Allegro. Alla breve

Primo

[p] [cresc.]

Allegro. Alla breve

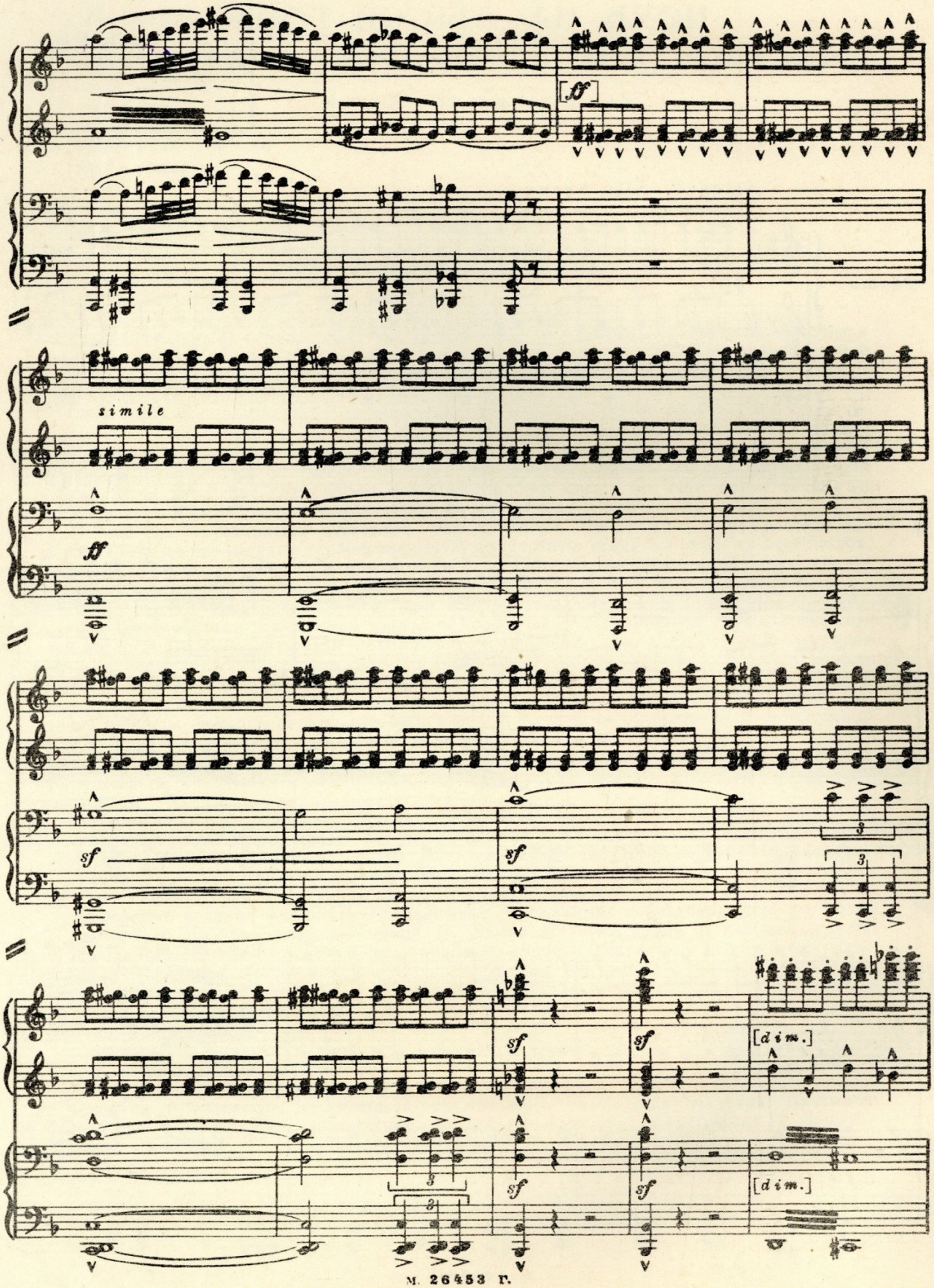
Secondo

[p cresc.]

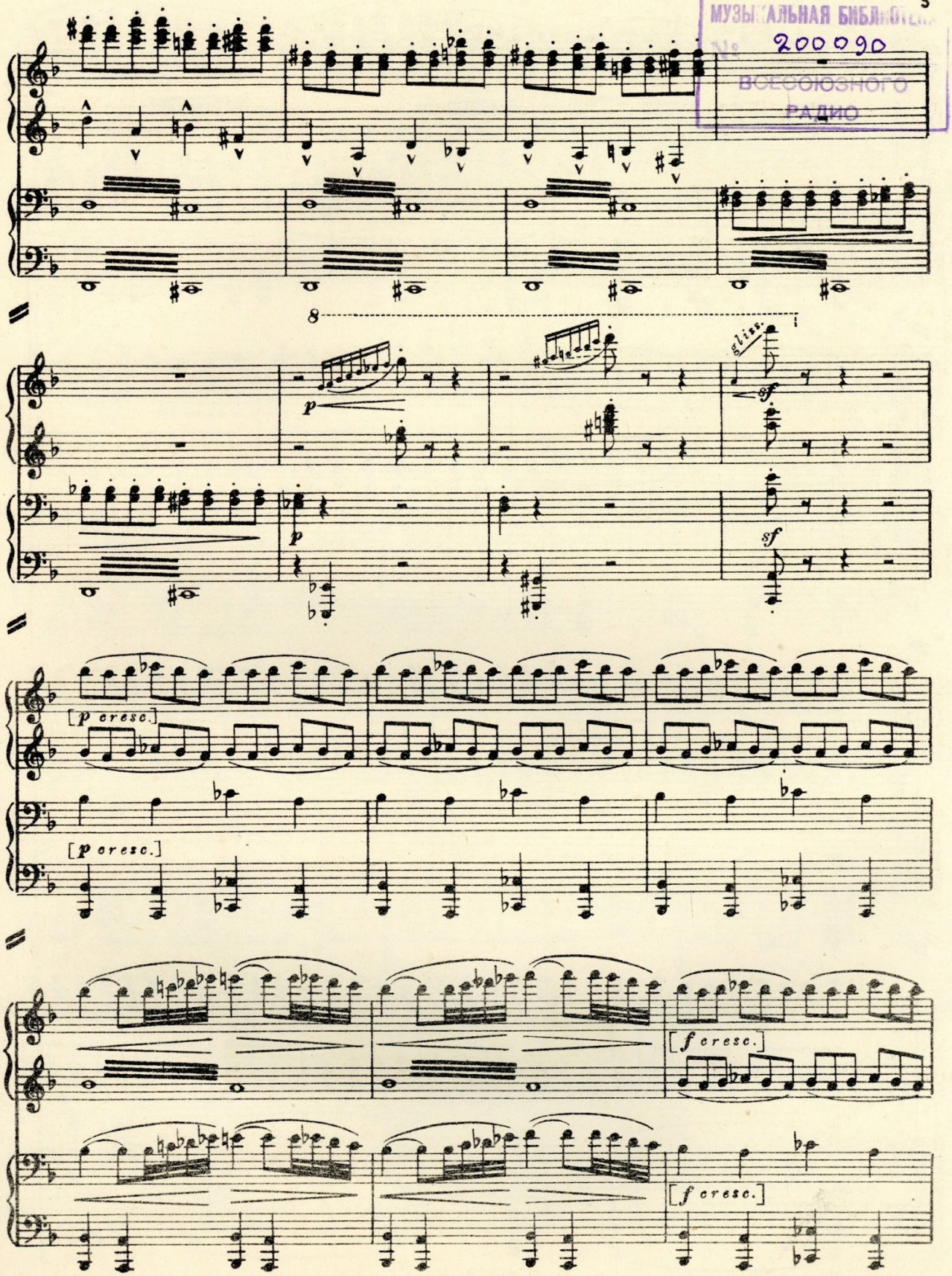
[f cresc.]

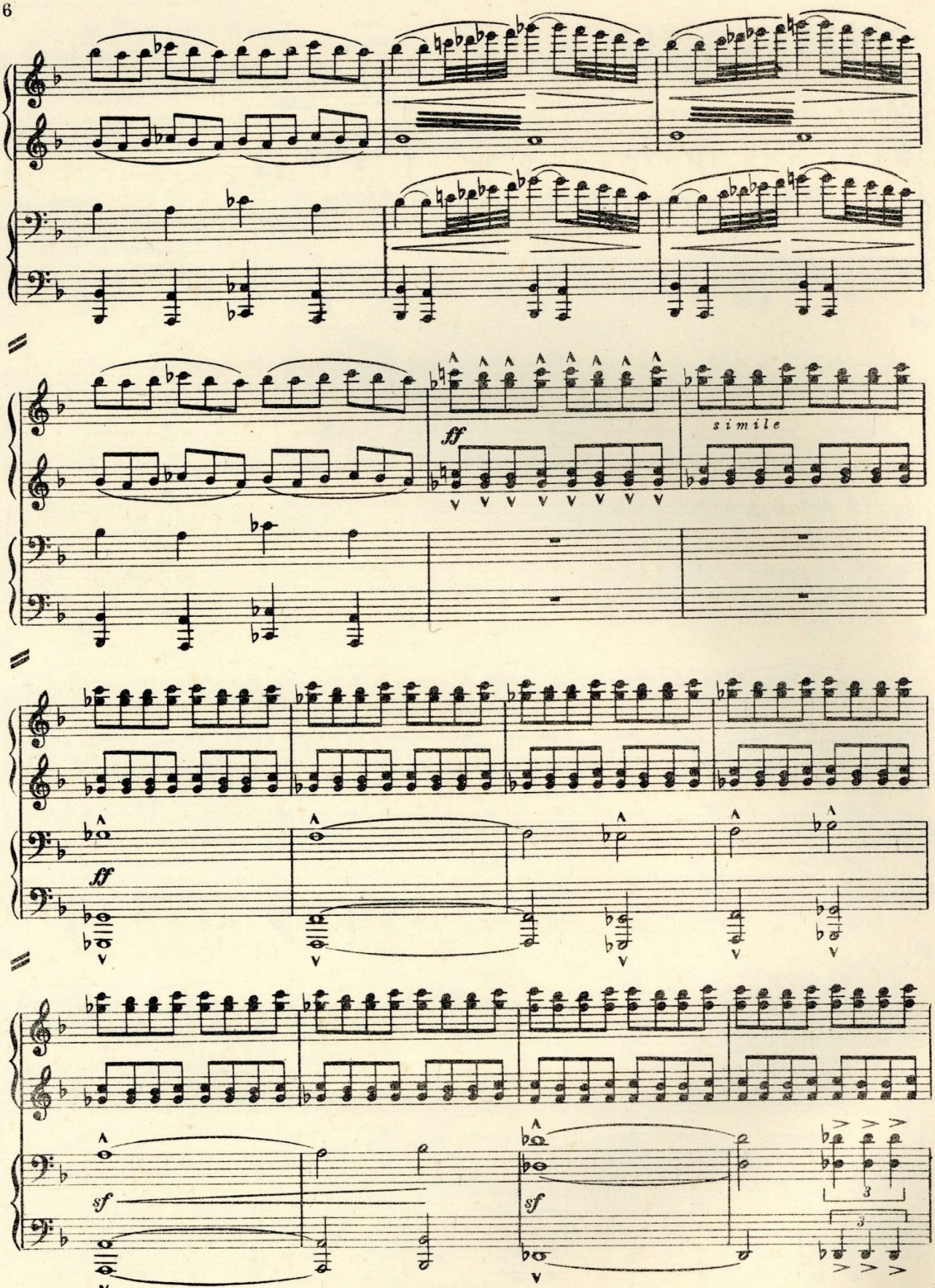
[f cresc.]

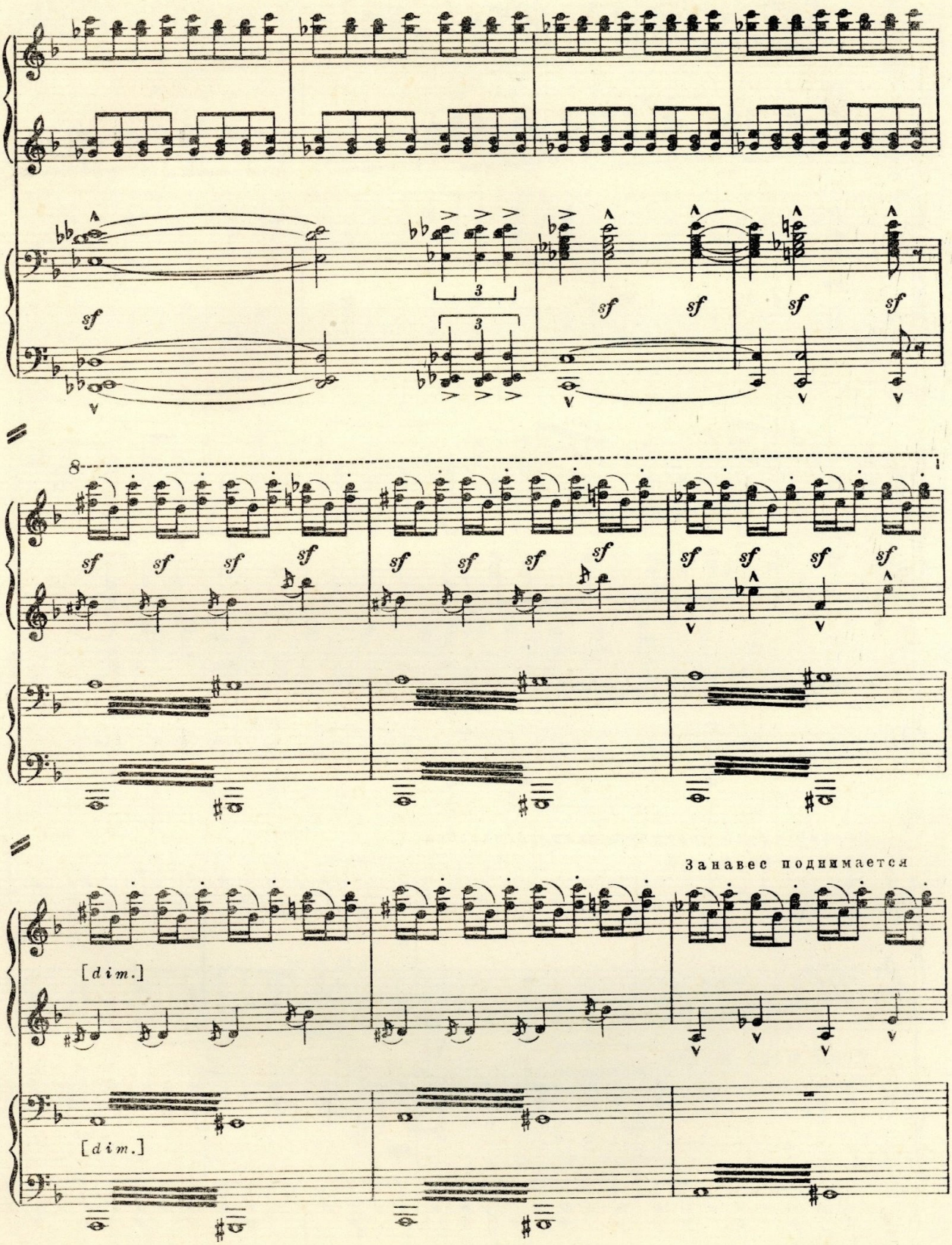
М. 26453 Г.


[ff]
simile
ff
sf
sf
3
3
sf
sf
[dim.]
3
3
sf
sf
[dim.]

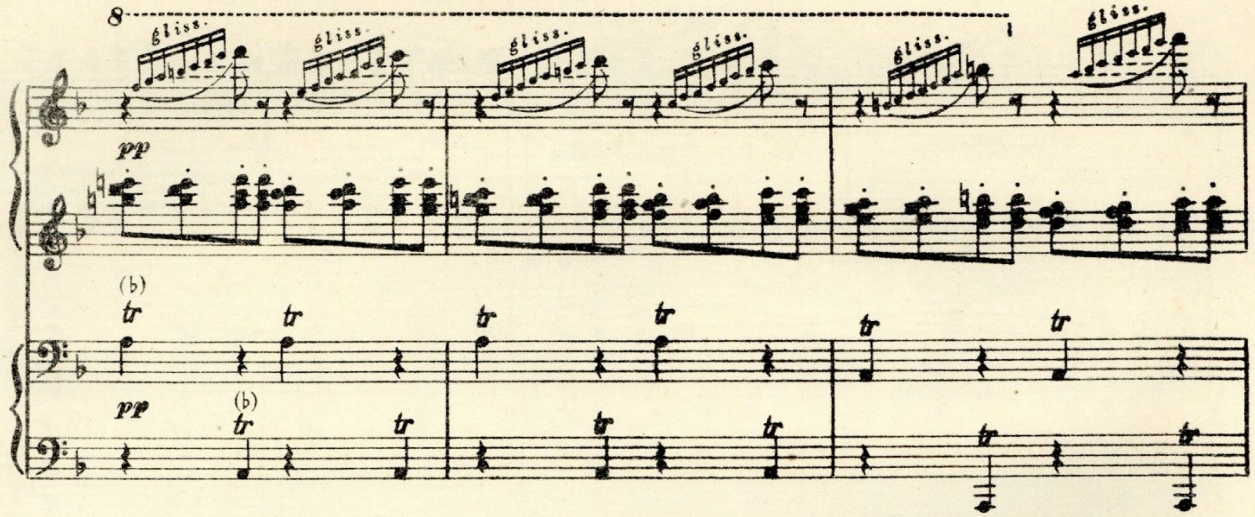
МУЗЫКАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА
№ 200090
ВСЕСОЮЗНОГО
РАДИО

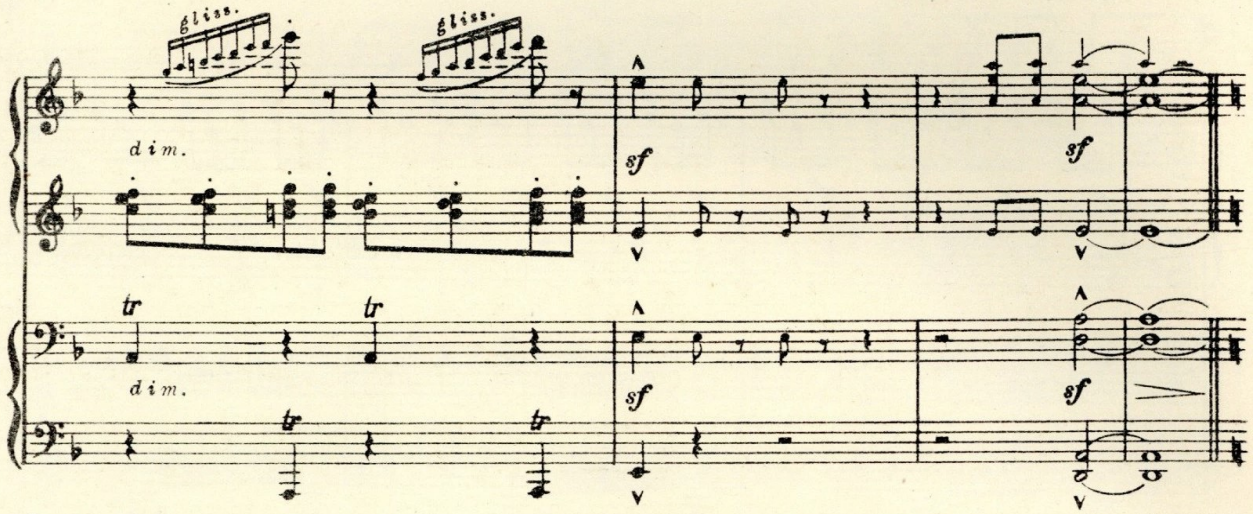



ff
simile
ff
sf
sf
3
3


sf
3
8
[dim.]
Занавес поднимается

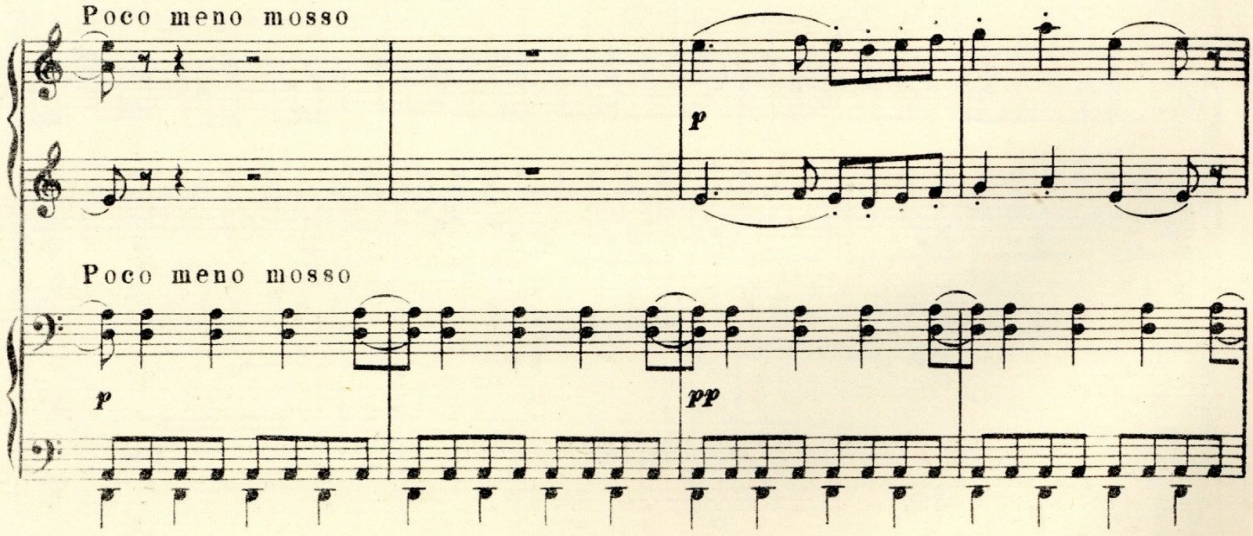
У подножия холма спит паробок.

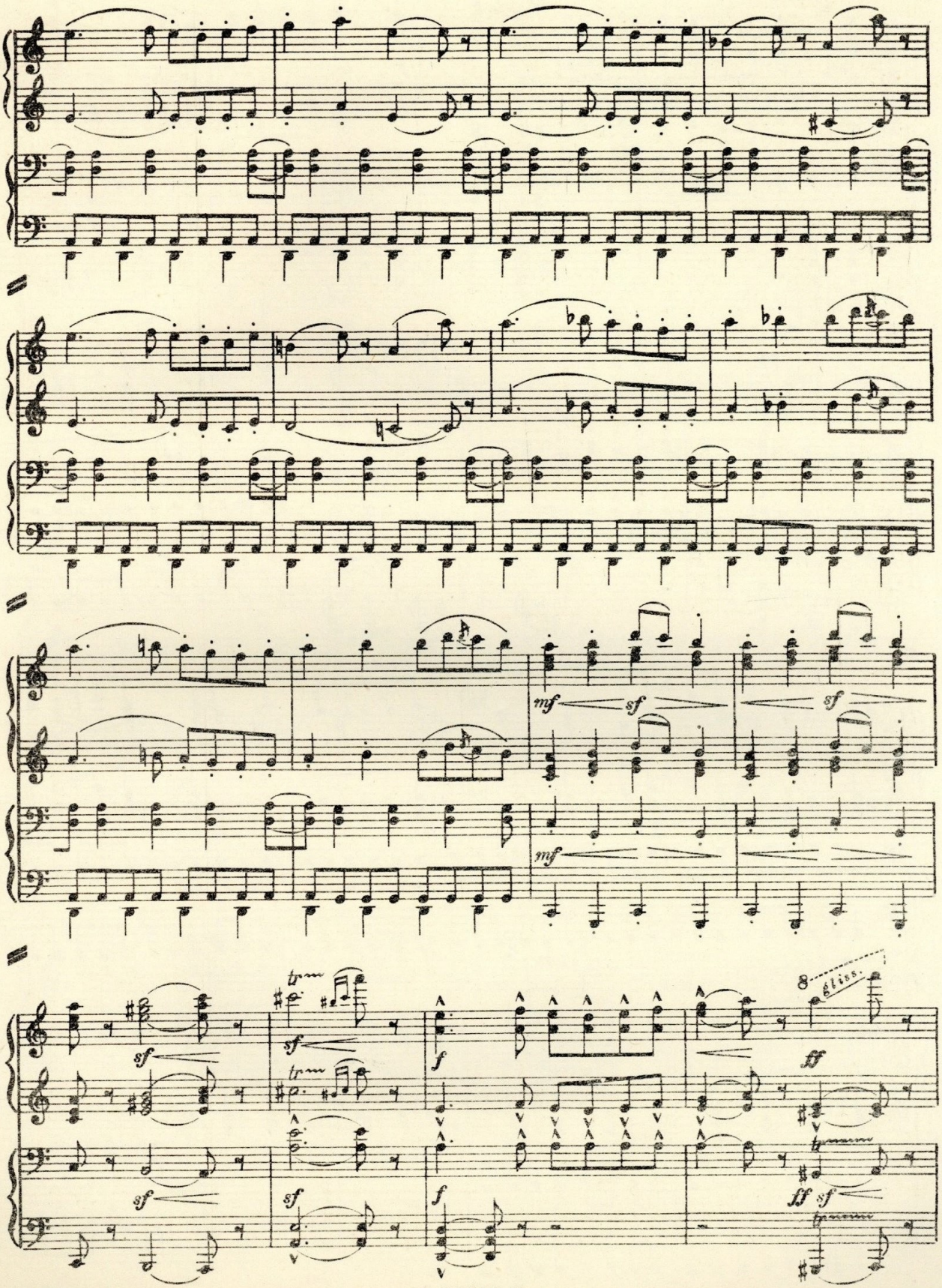


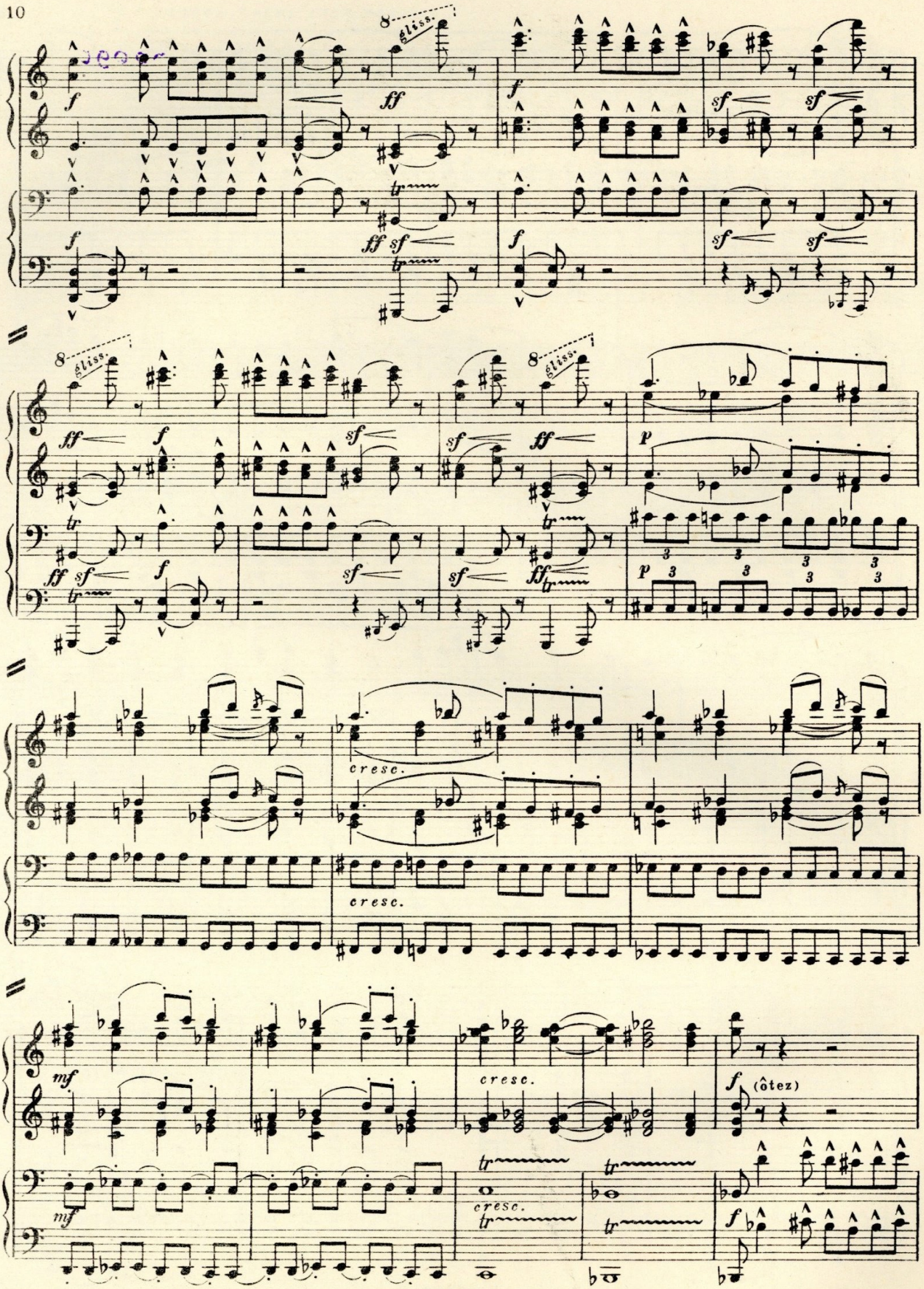


Ведьмы и бесы окружают спящего паробка

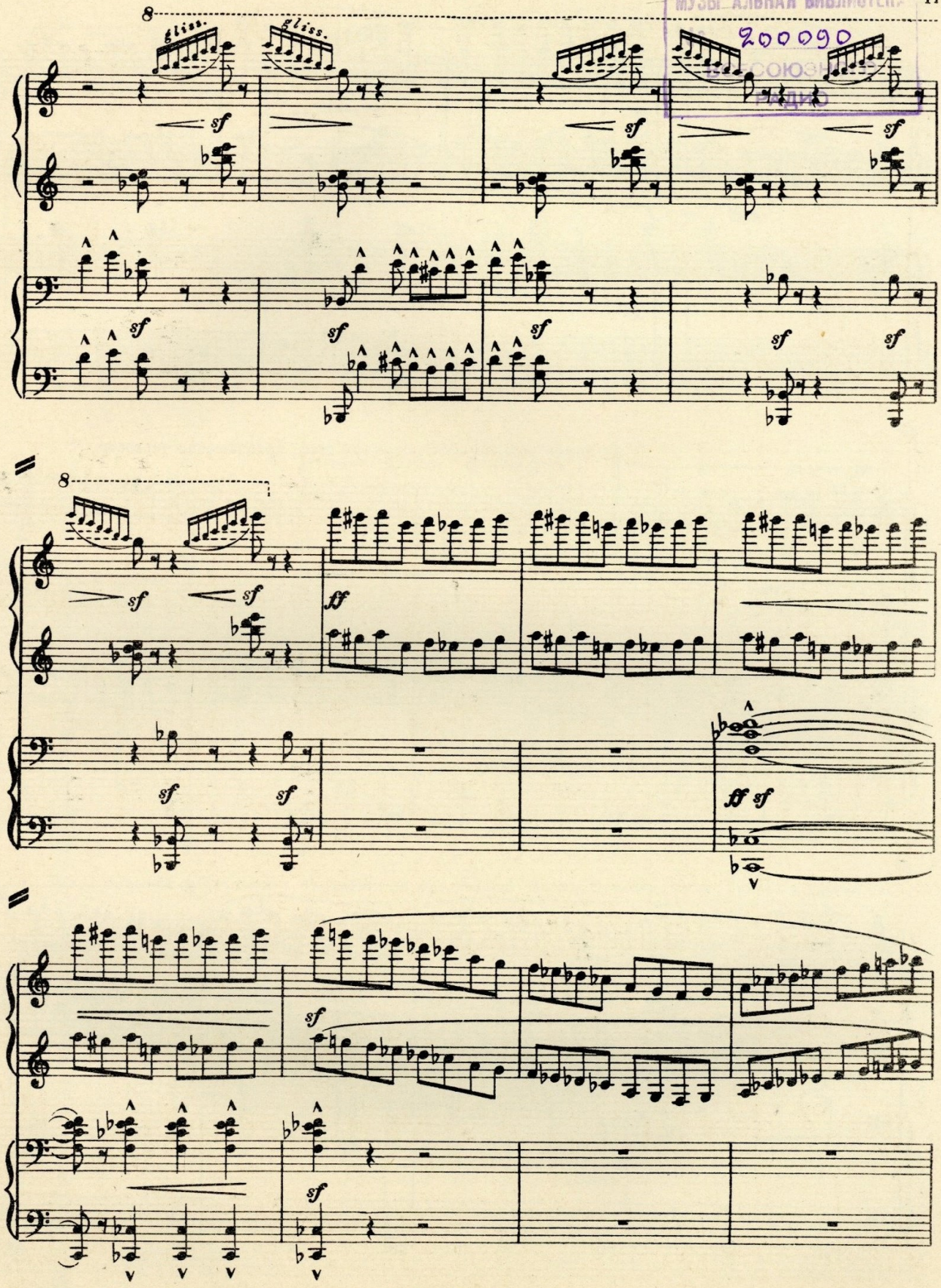
Poco meno mosso

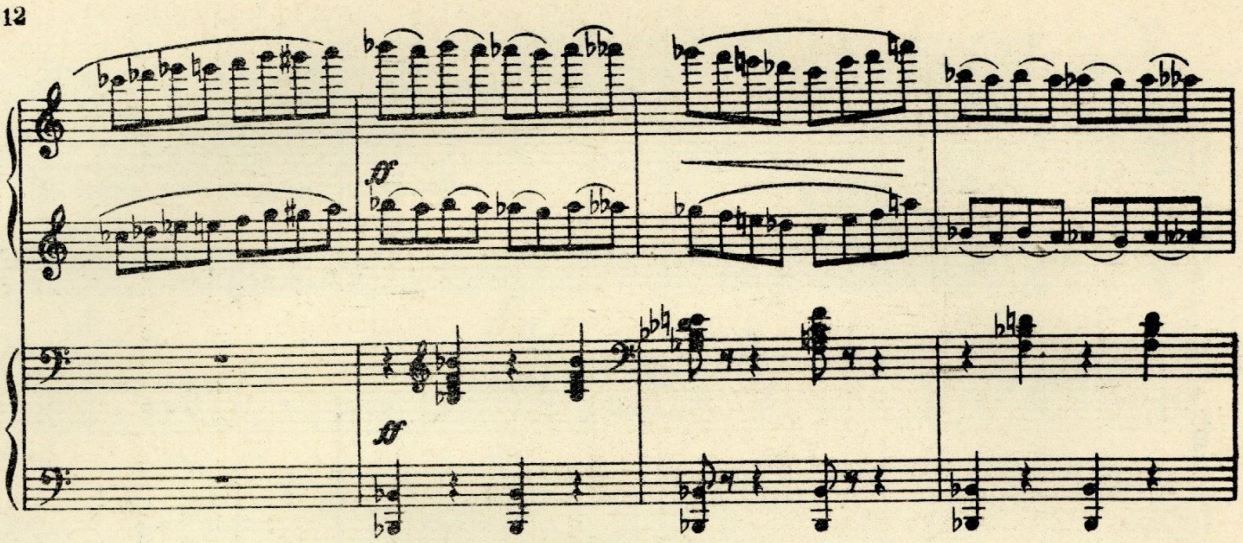



mf
sf
sf
mf
sf
tr
sf
tr
sf
sf
f
f
8
gliss.
fff
fff
sf

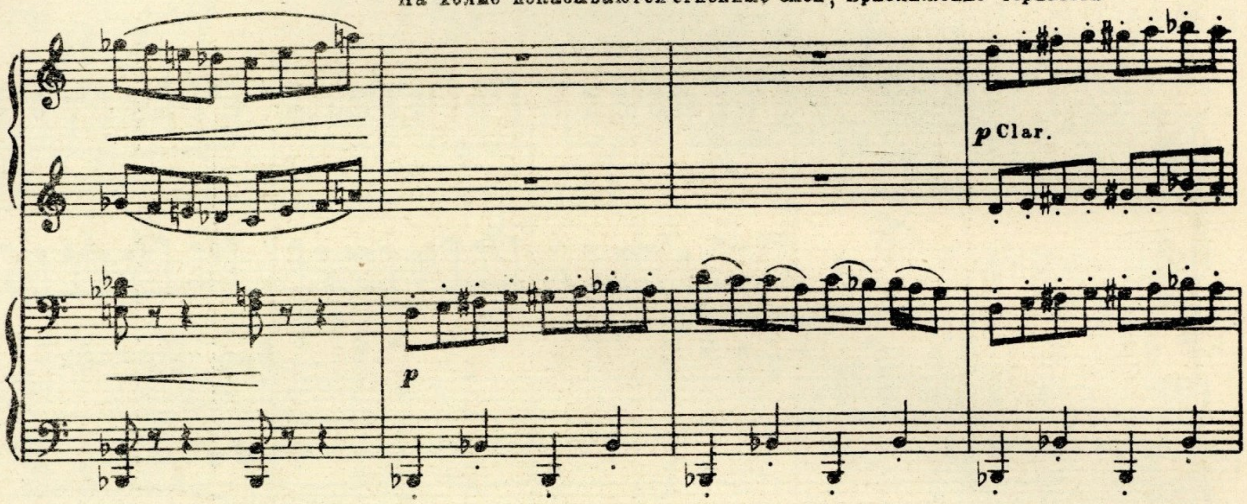

gliss.
cresc.
(ôtez)

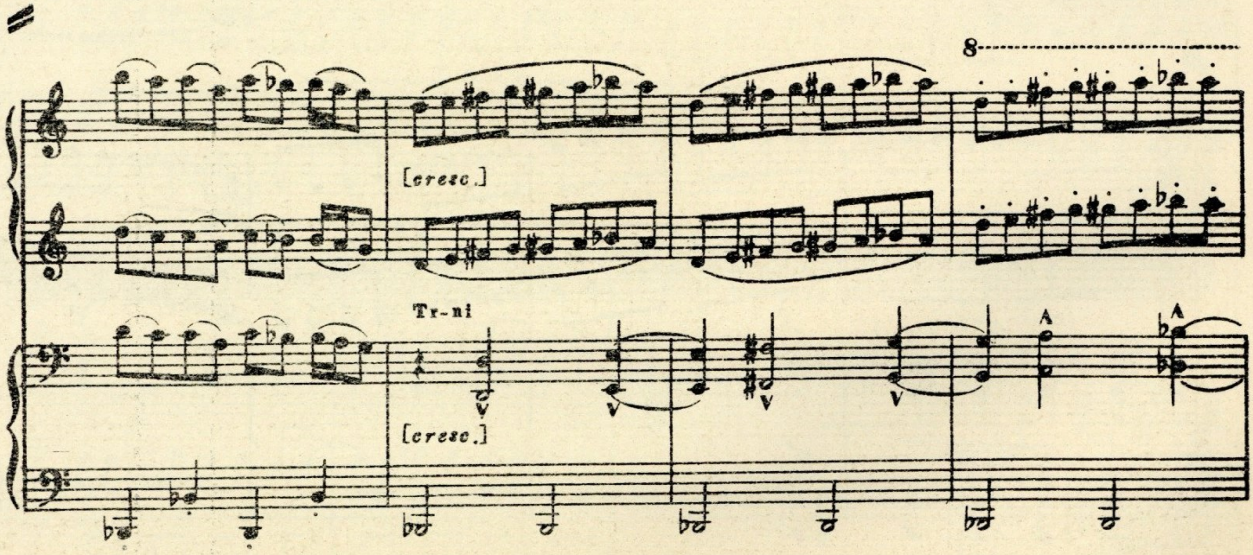
МУЗЫКАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА
200090

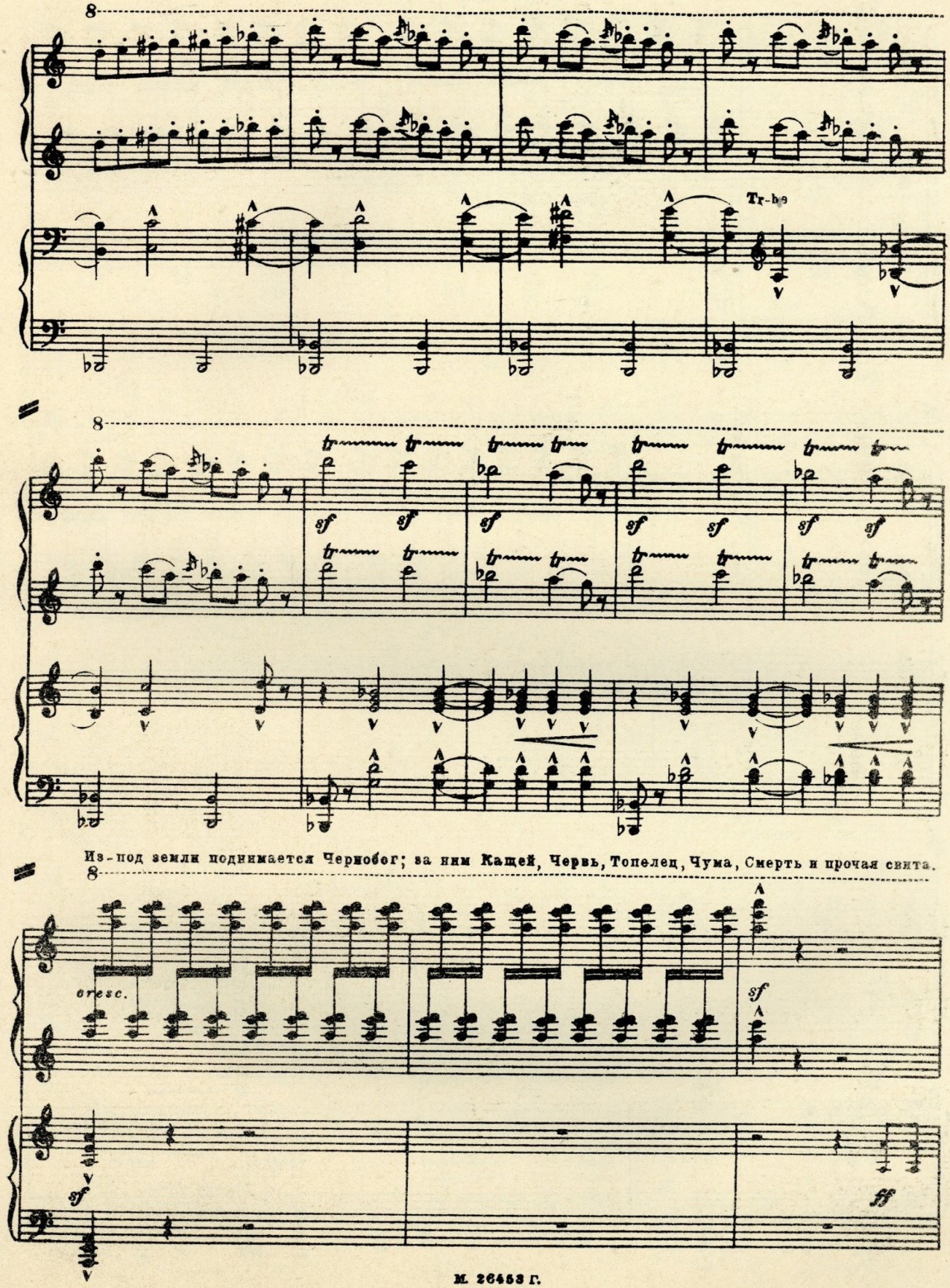


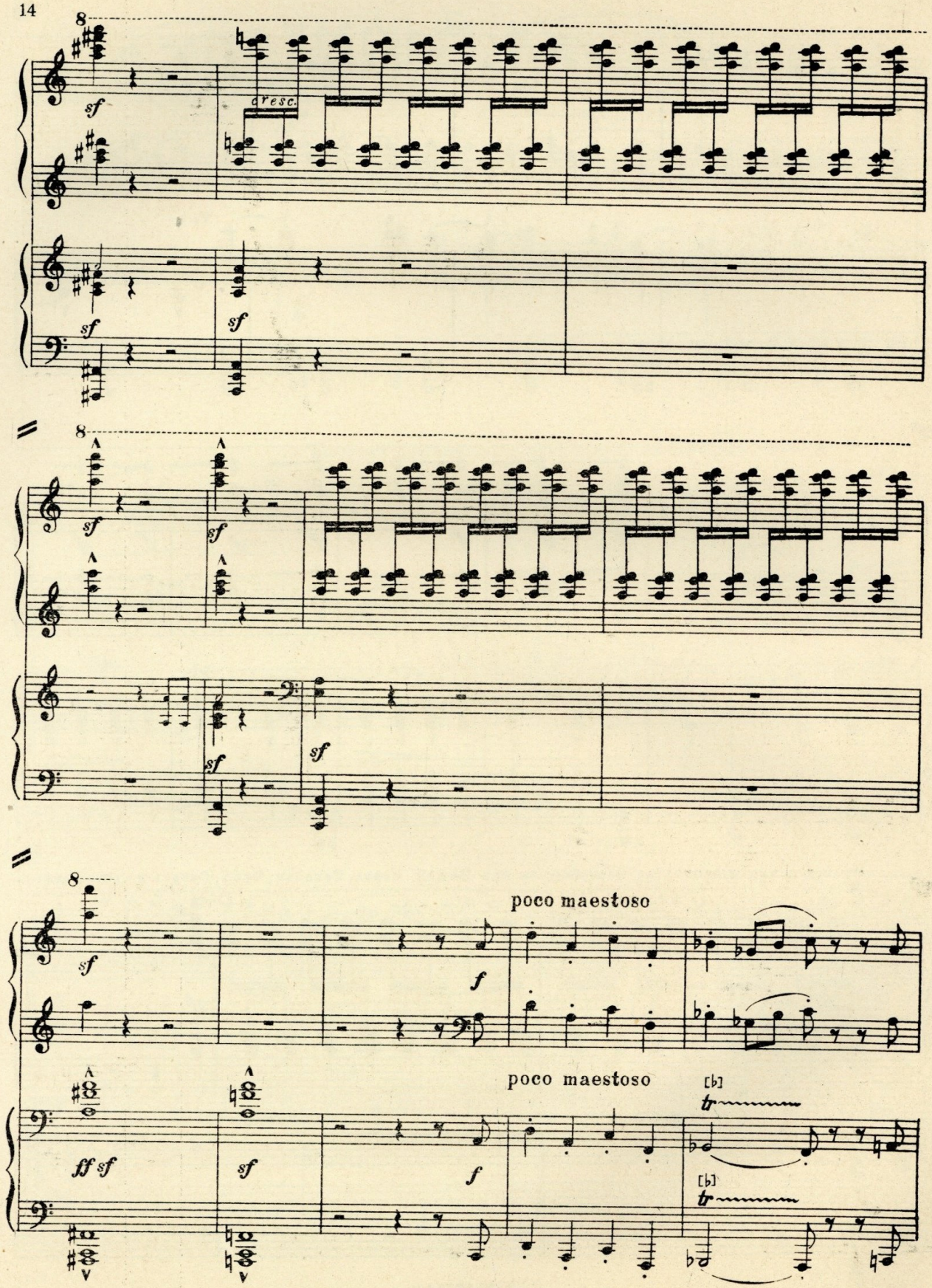


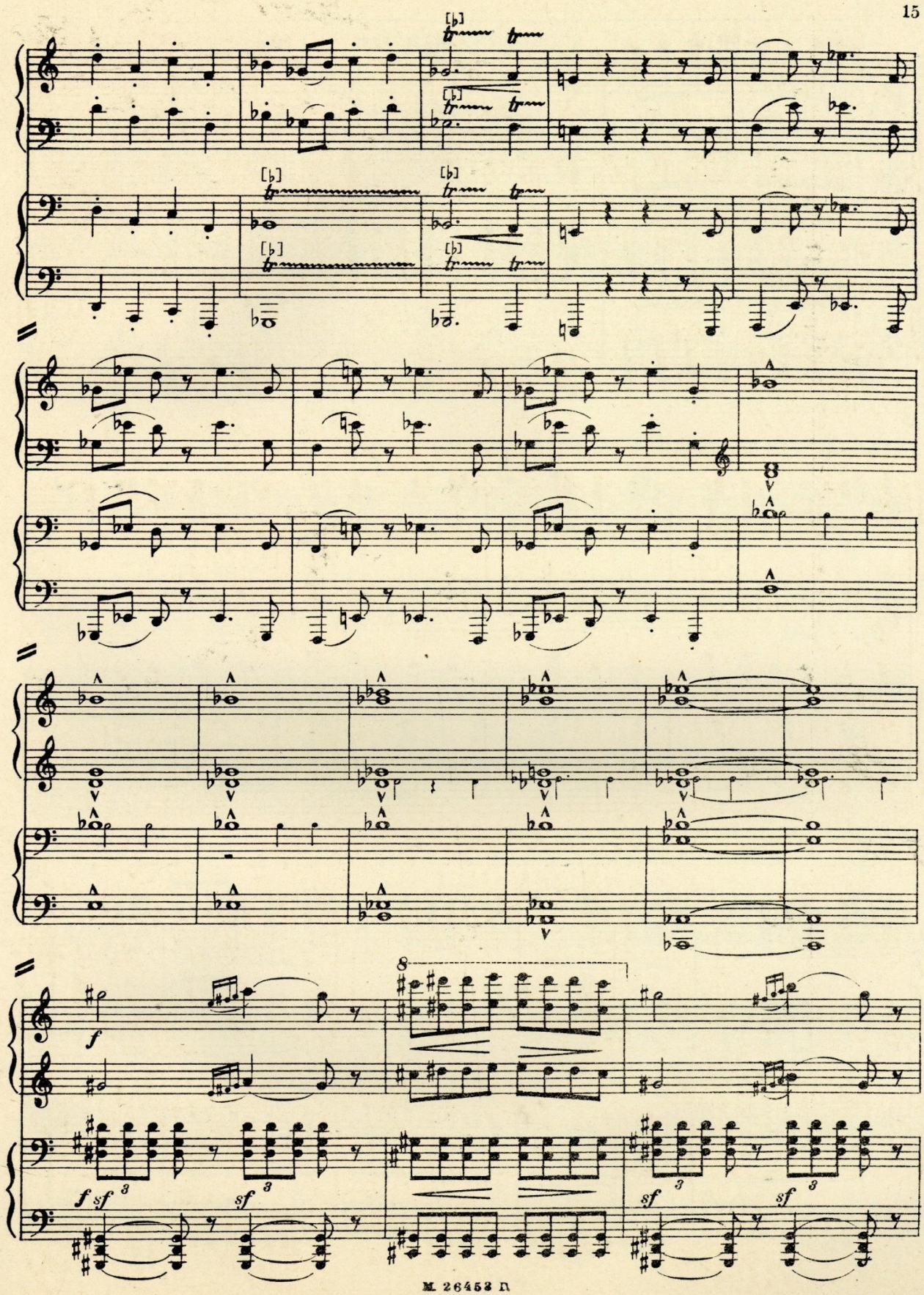
На холме показываются огненные змеи; приближение Чернобога

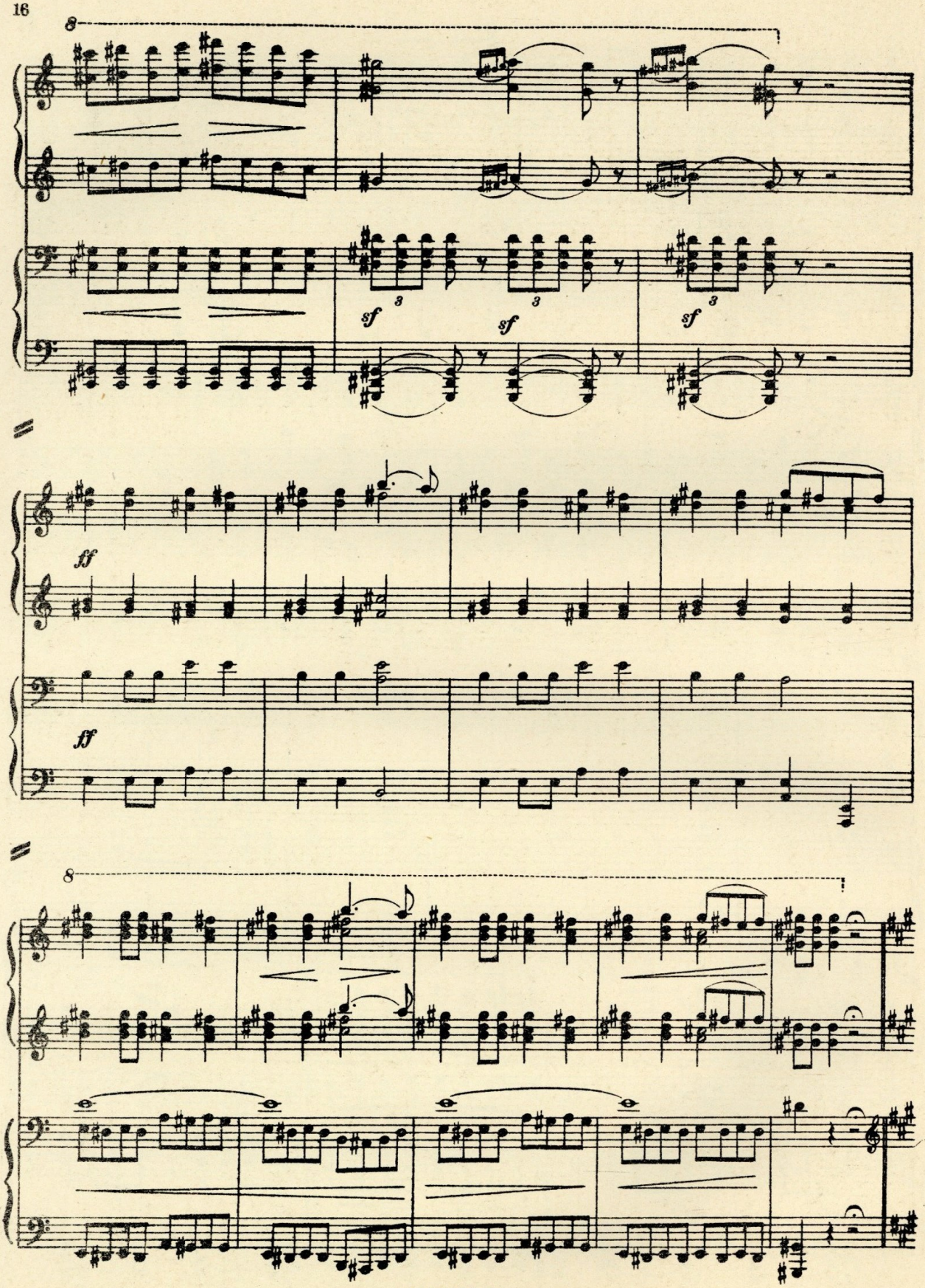




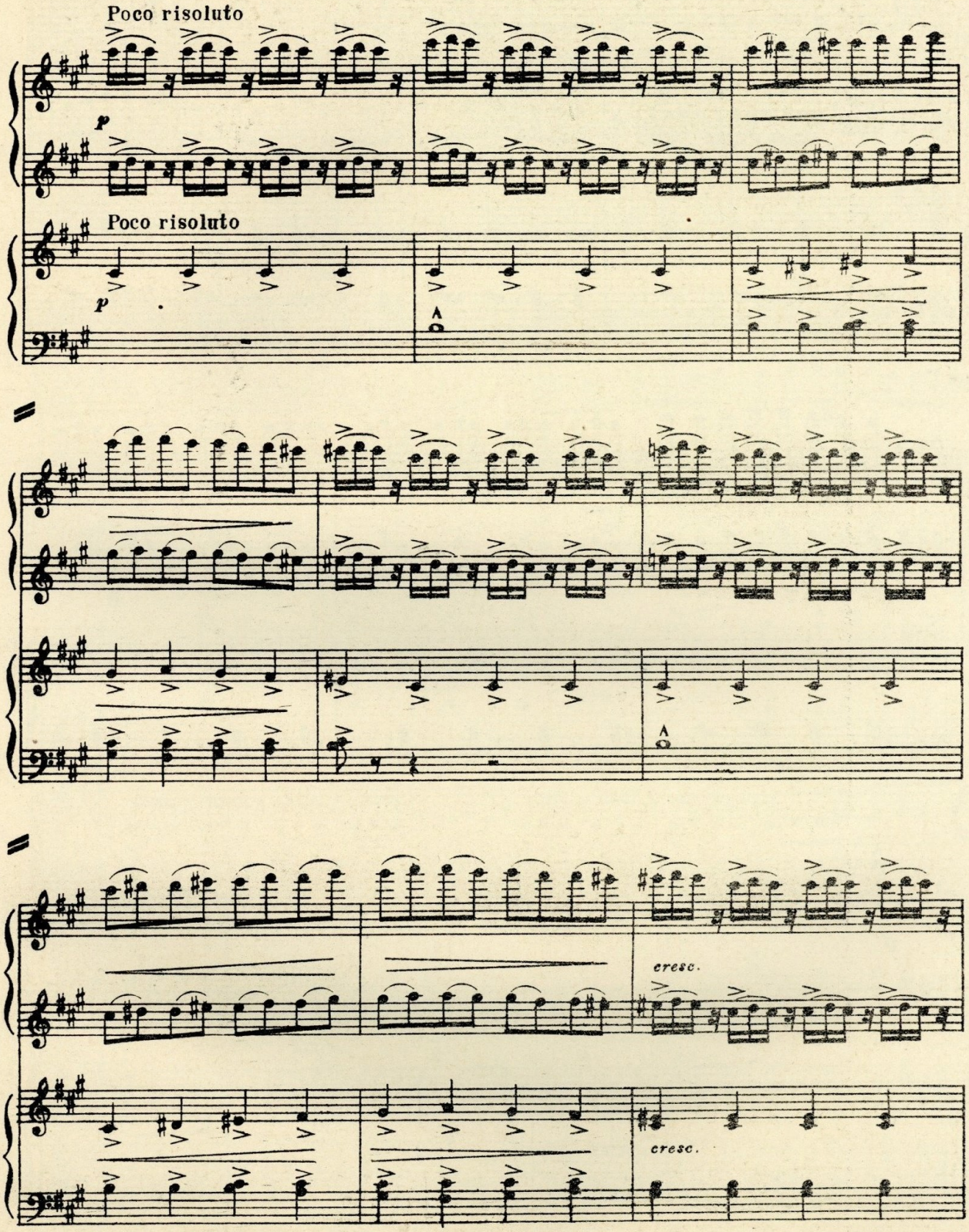

Tr-bg
sf
Из-под земли поднимается Чернобог; за ним Кащей, Червь, Топелец, Чума, Смерть и прочая свита.
cresc.
sf
sf
ff

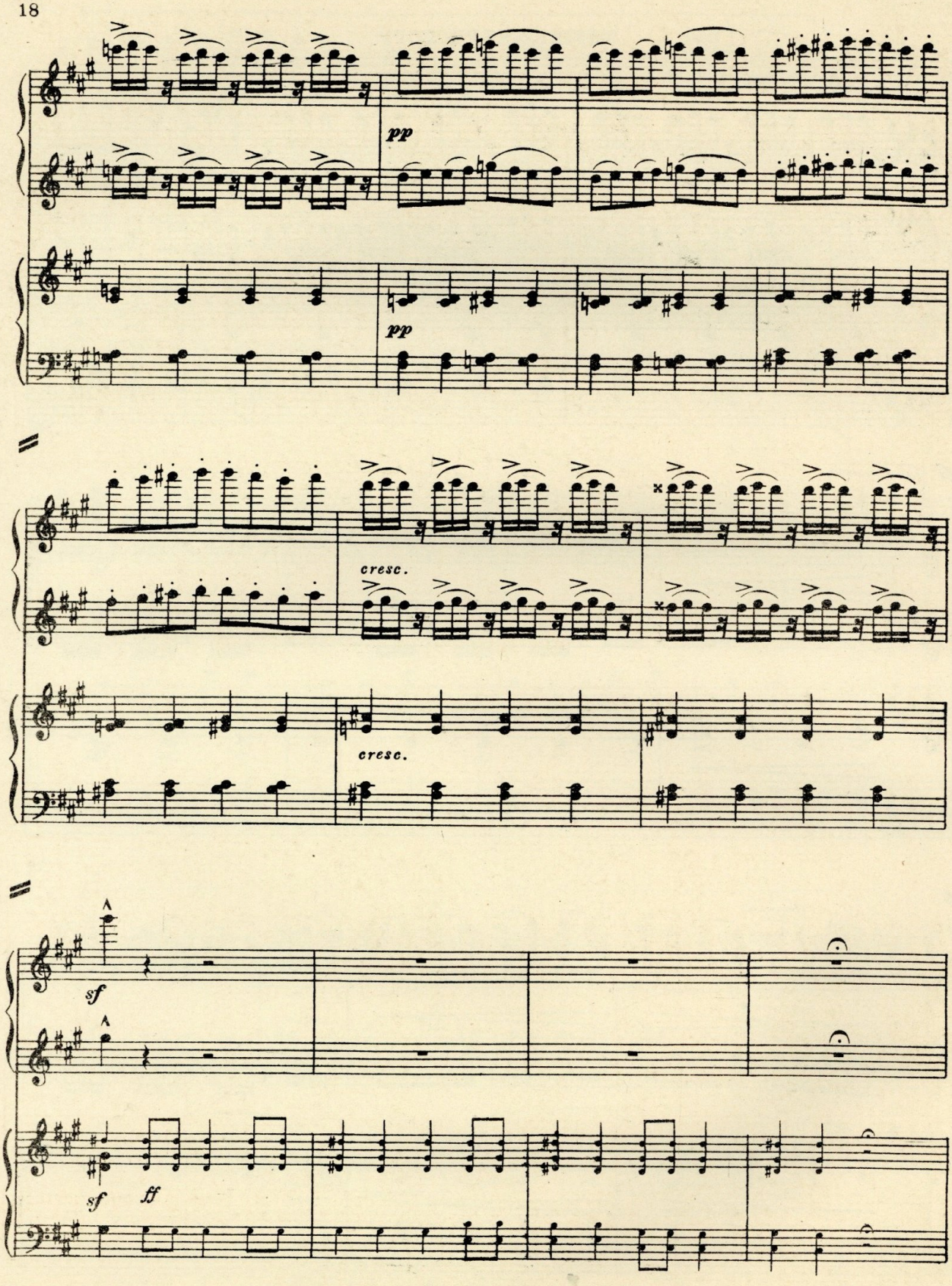

8
sf
cresc.
sf
sf
8
sf
sf
sf
sf
8
sf
f
poco maestoso
ff sf
sf
f
poco maestoso
[♭]
tr
[♭]
tr

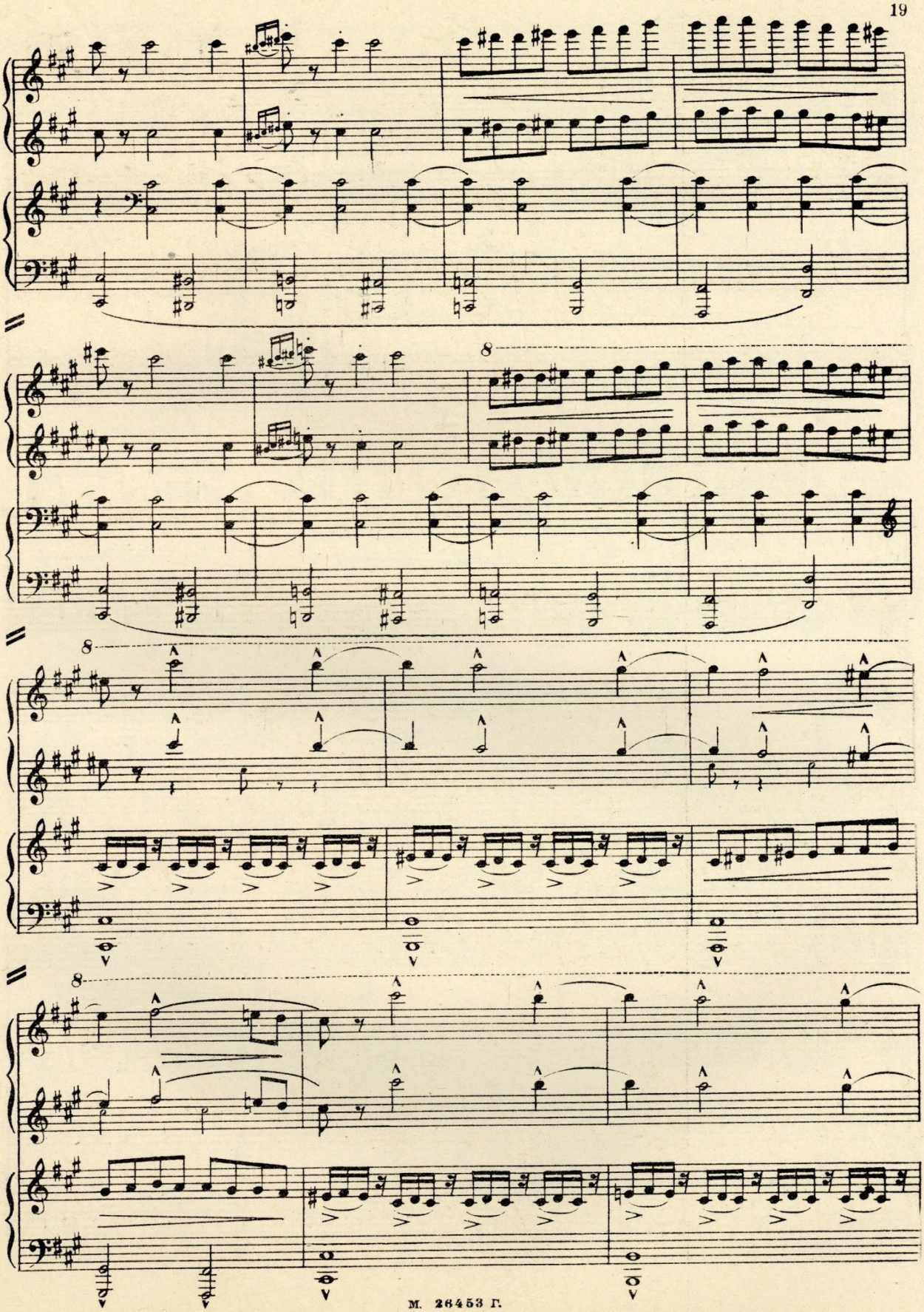

f
f sf
sf
sf
sf
sf

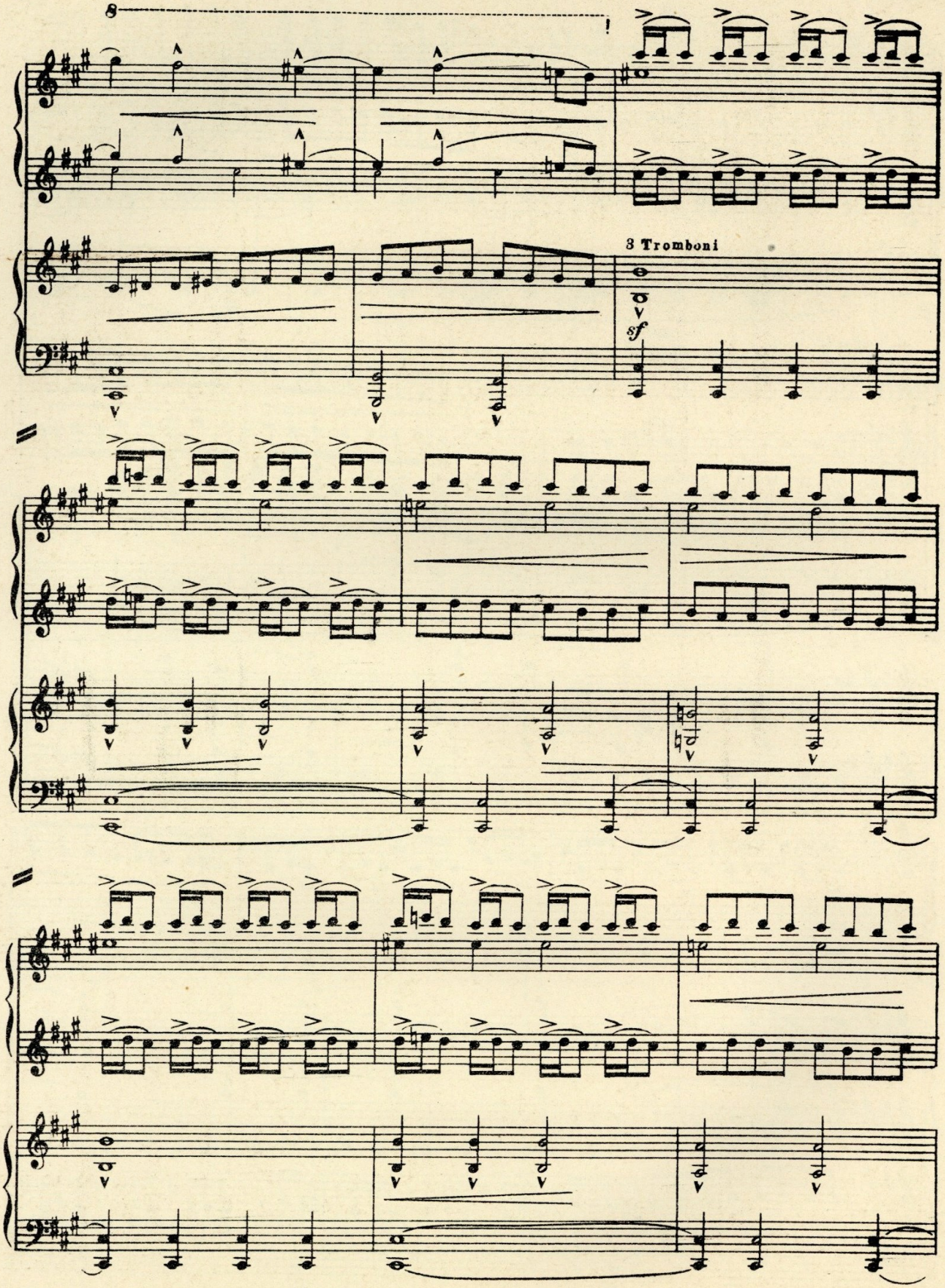

8
sf
sf
sf
ff
ff
8

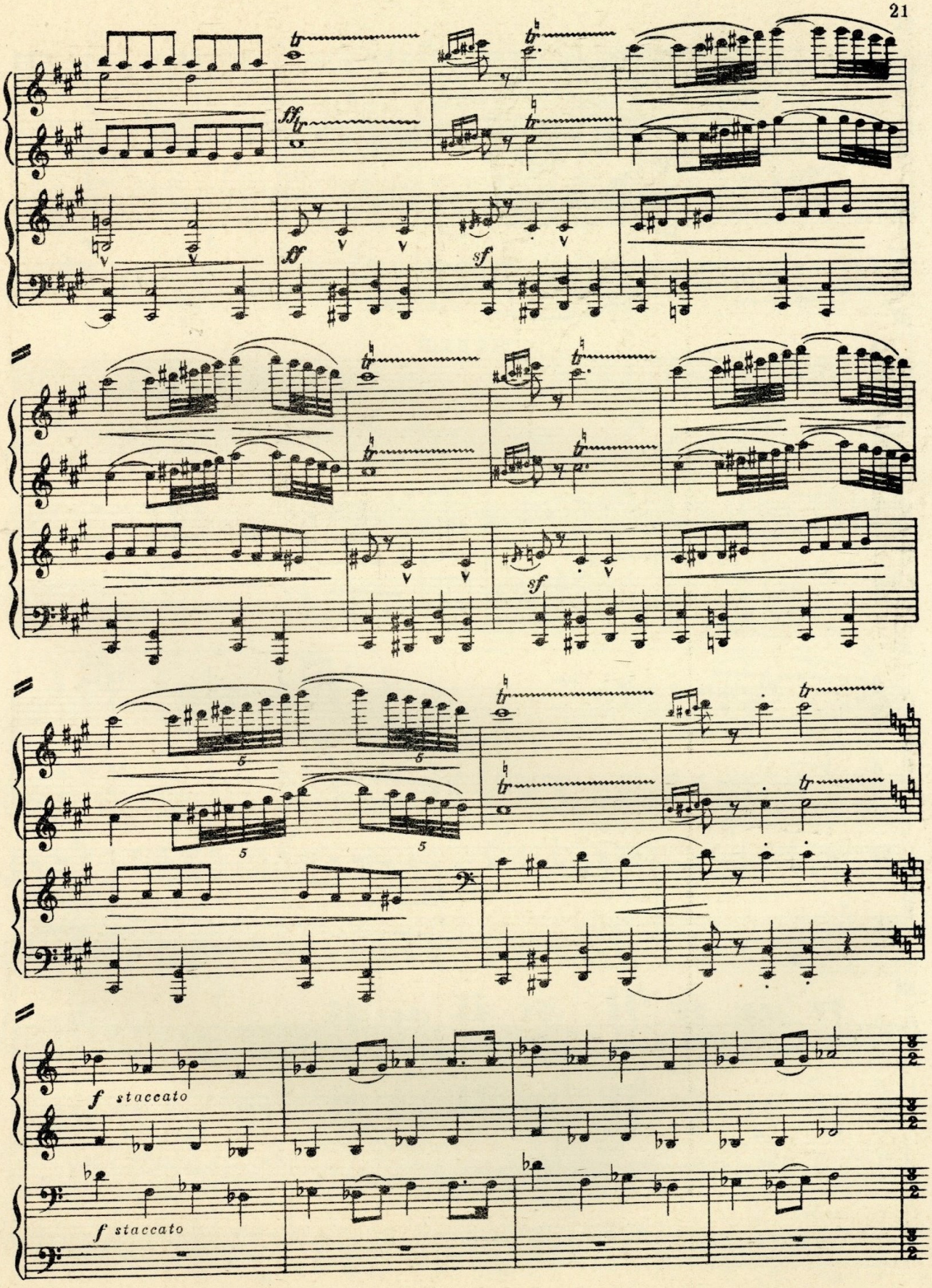
СЛУЖБА ЧЁРНОВОГУ

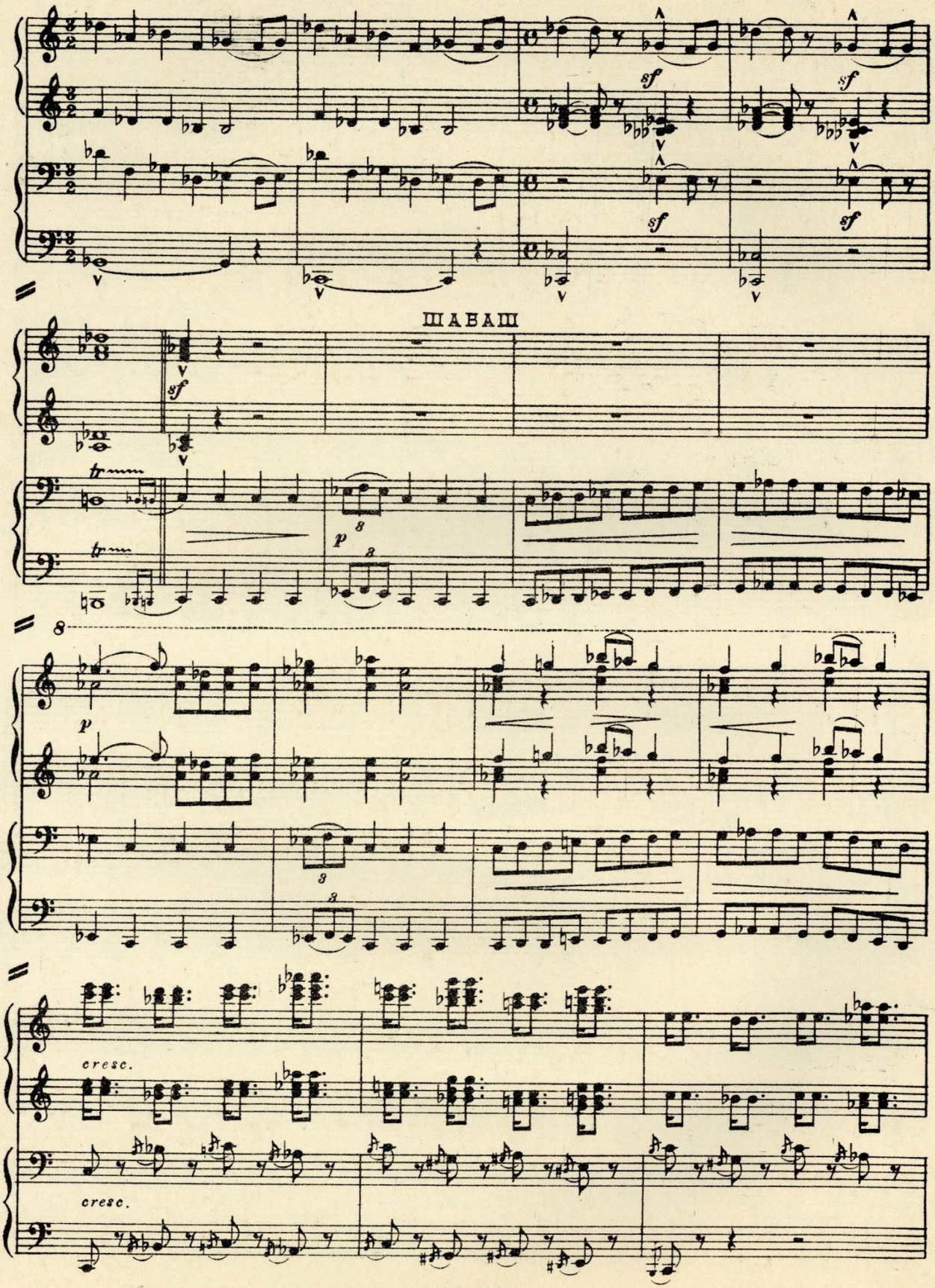


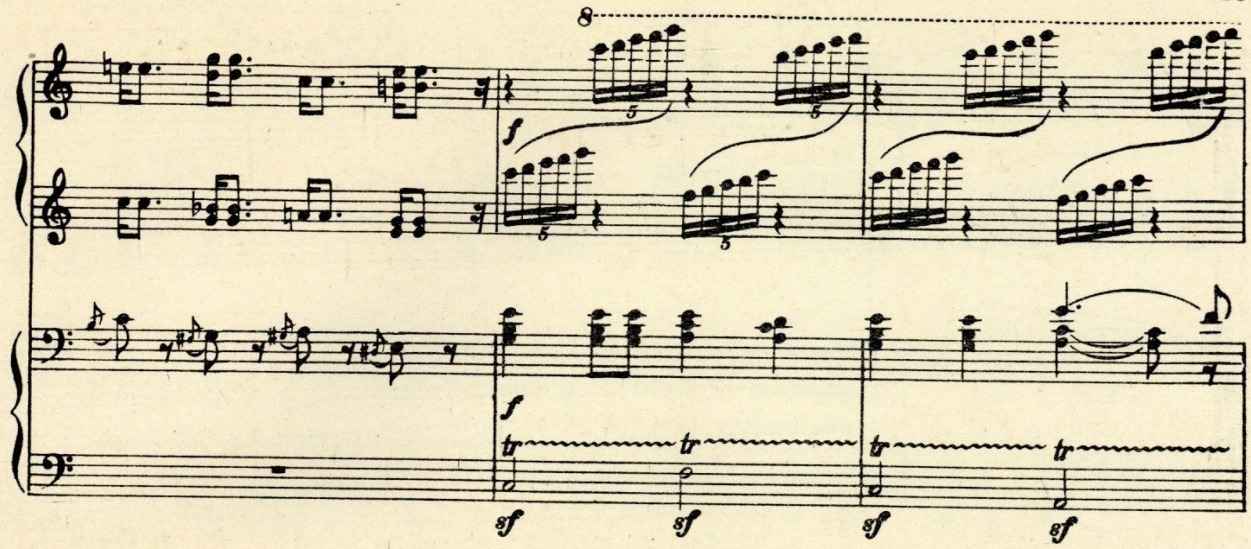

pp
pp
cresc.
cresc.
sf
sf
ff

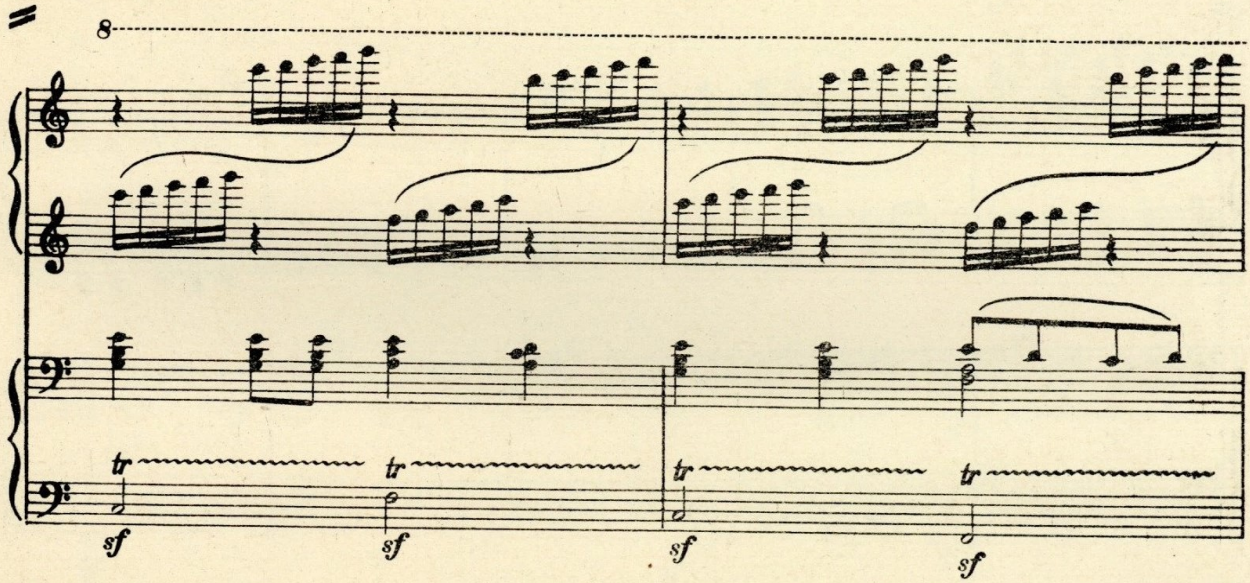



8
3 Tromboni
sf

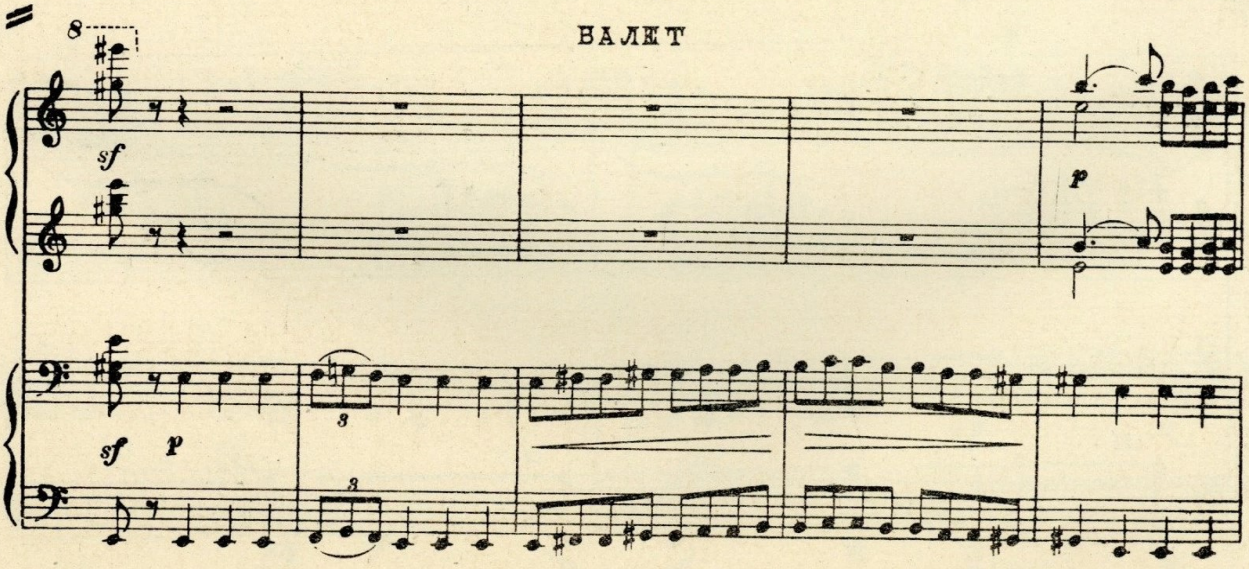

ff
sf
sf
f staccato
f staccato

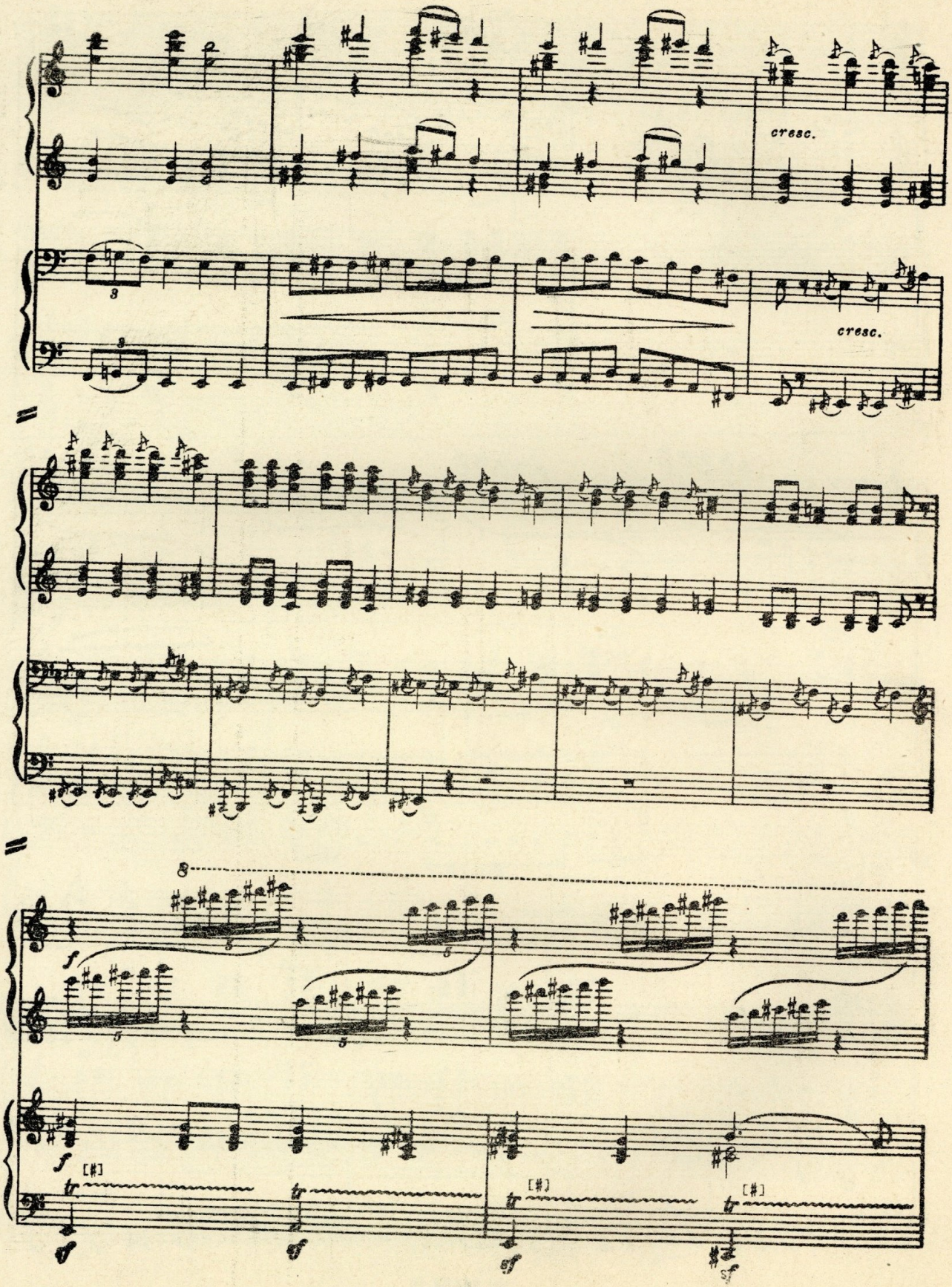

sf
sf
sf
sf
ШАВАШ
tr
tr
p
8
p
3
3
cresc.
cresc.

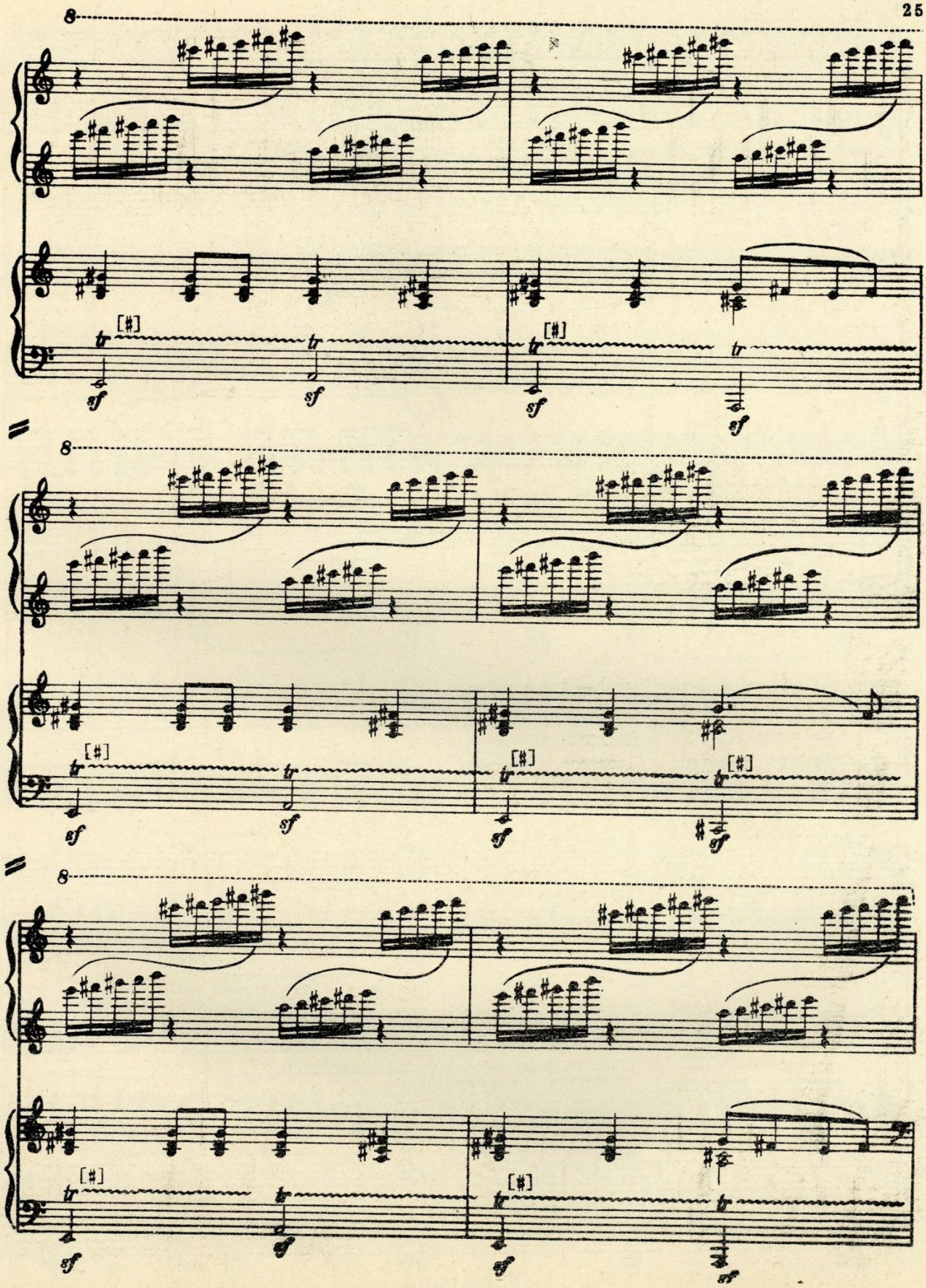


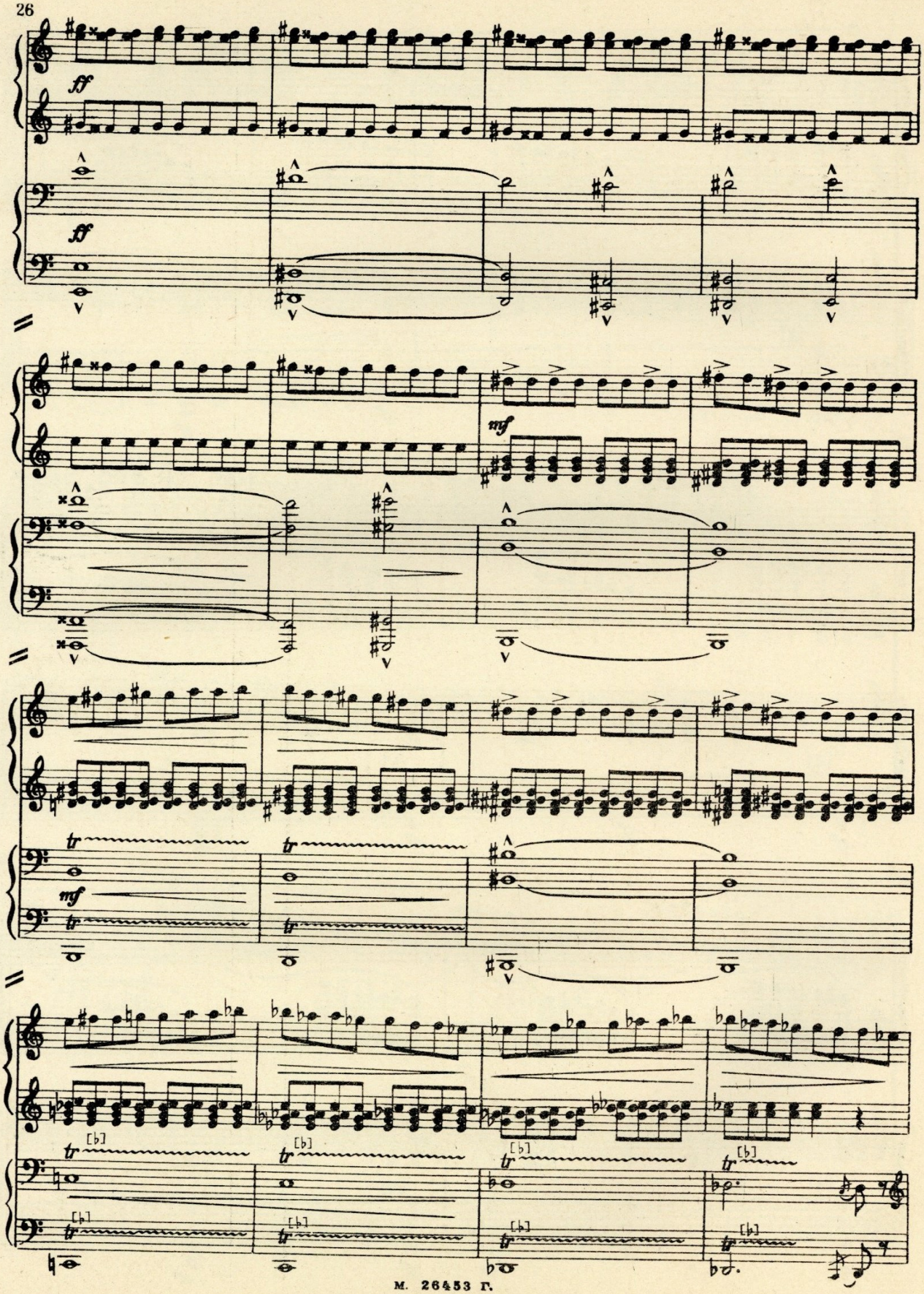


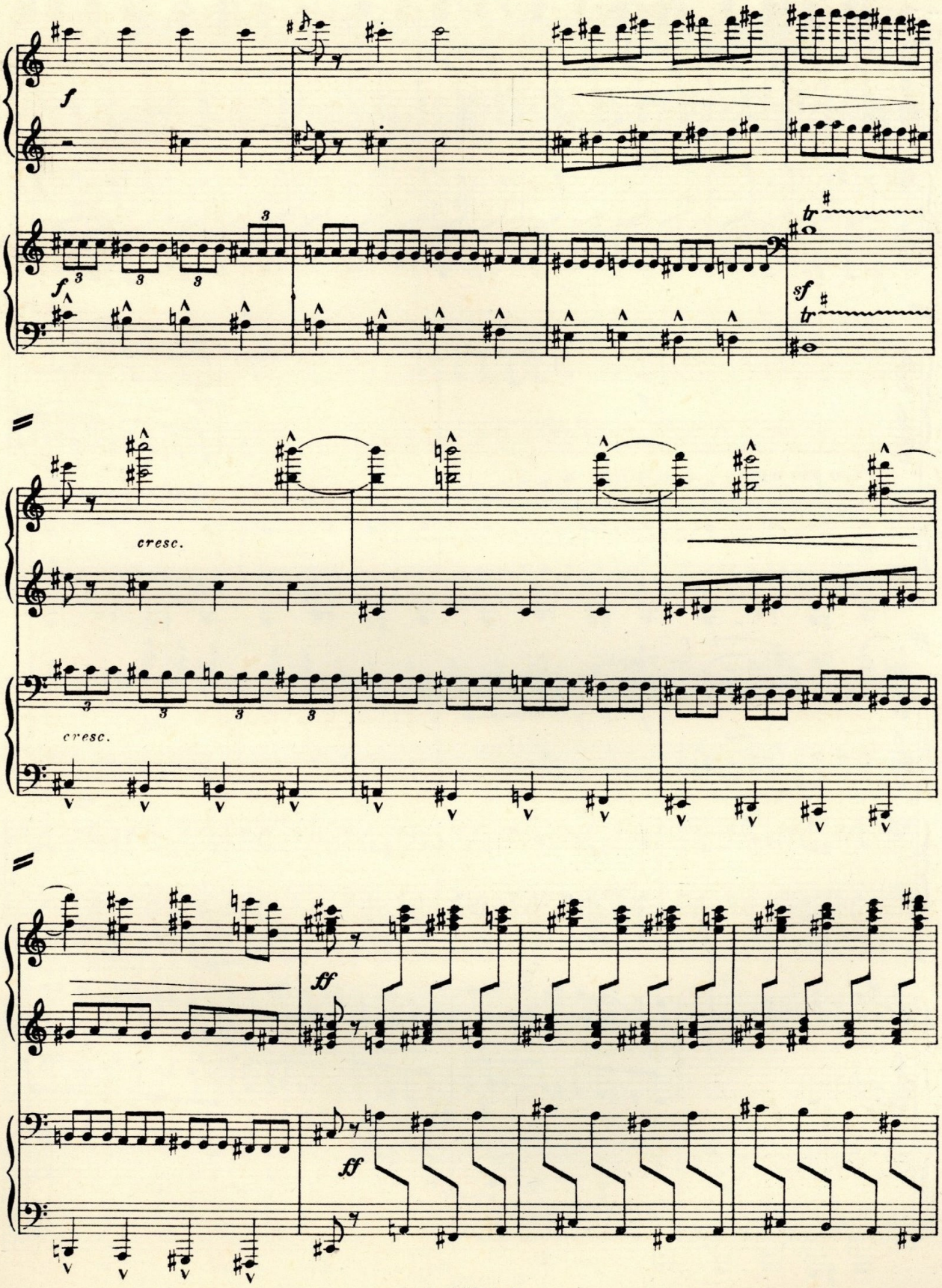
ВАЛЕТ

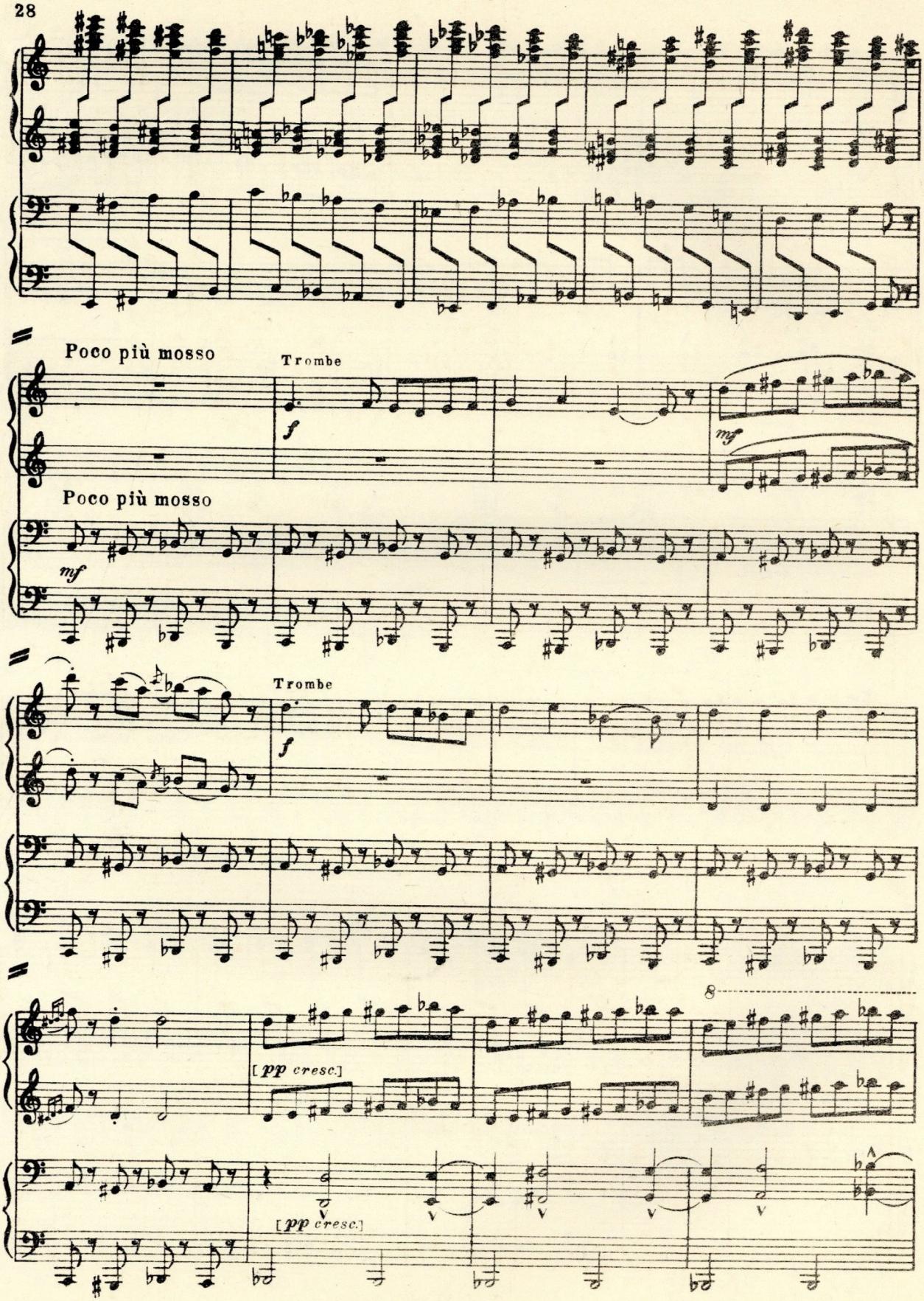


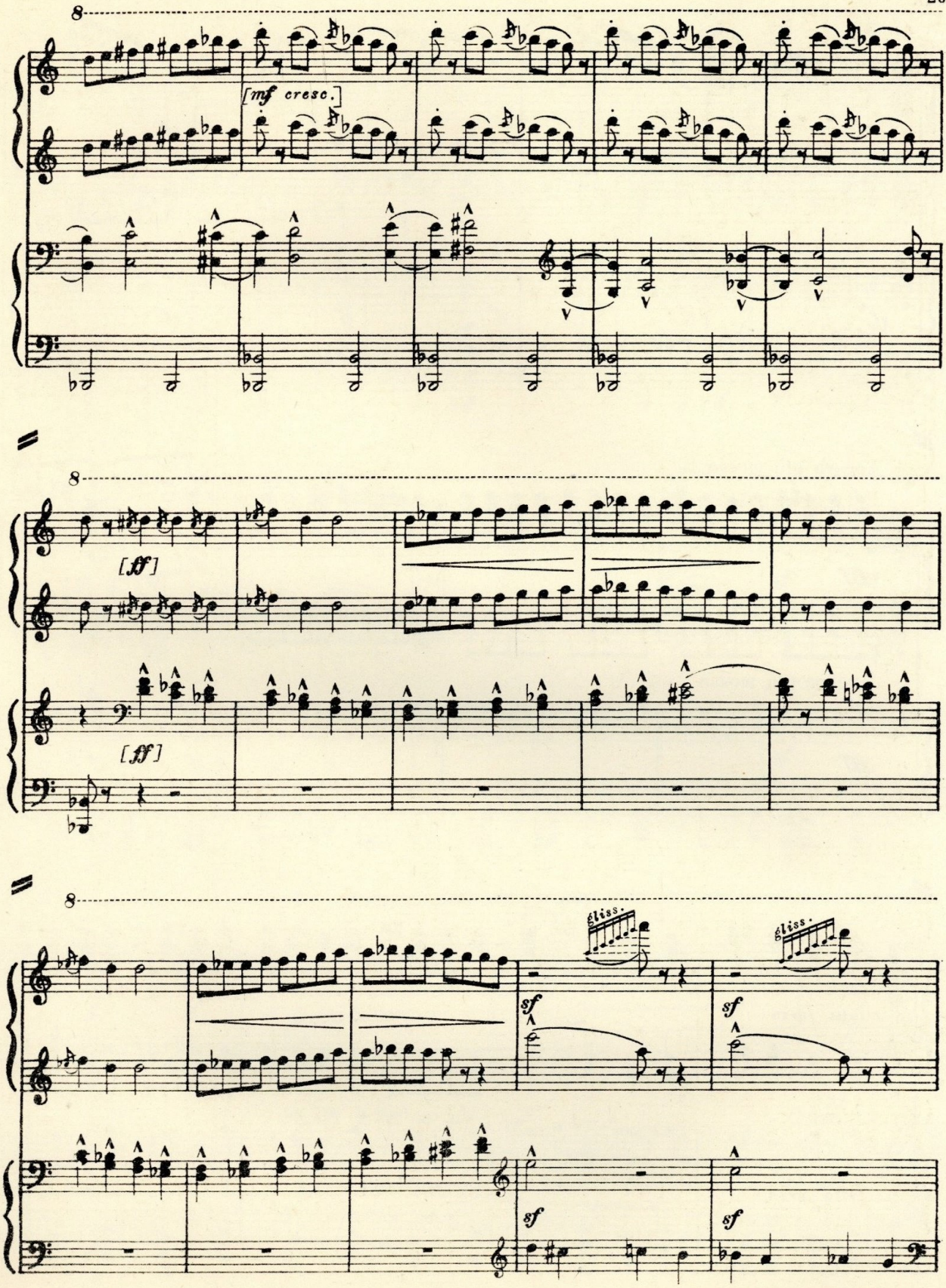

cresc.
cresc.
8
f
[#]
[#]
[#]
sf

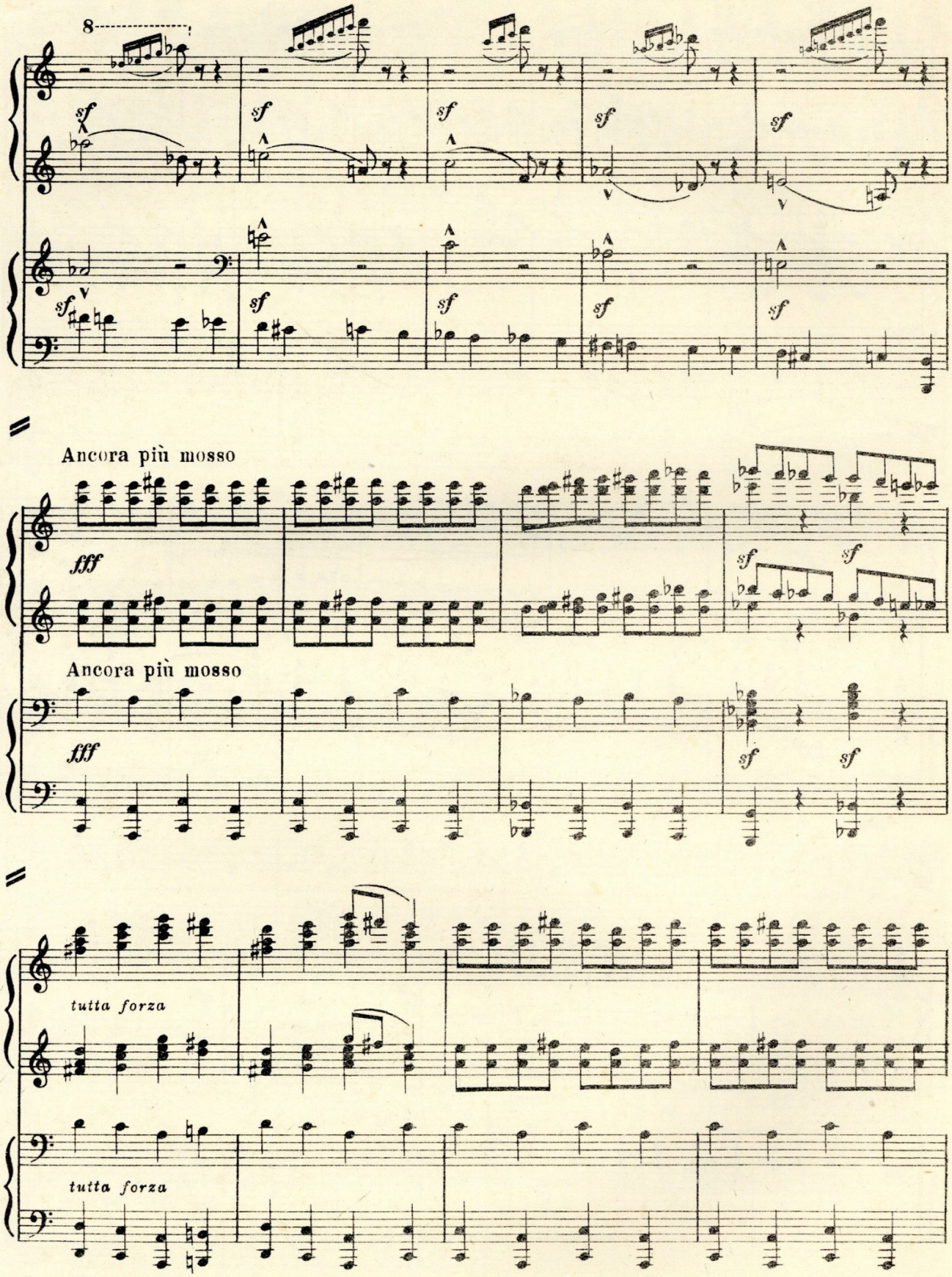

8
[♯]
tr
sf
8
[♯]
tr
sf
8
[♯]
tr
sf

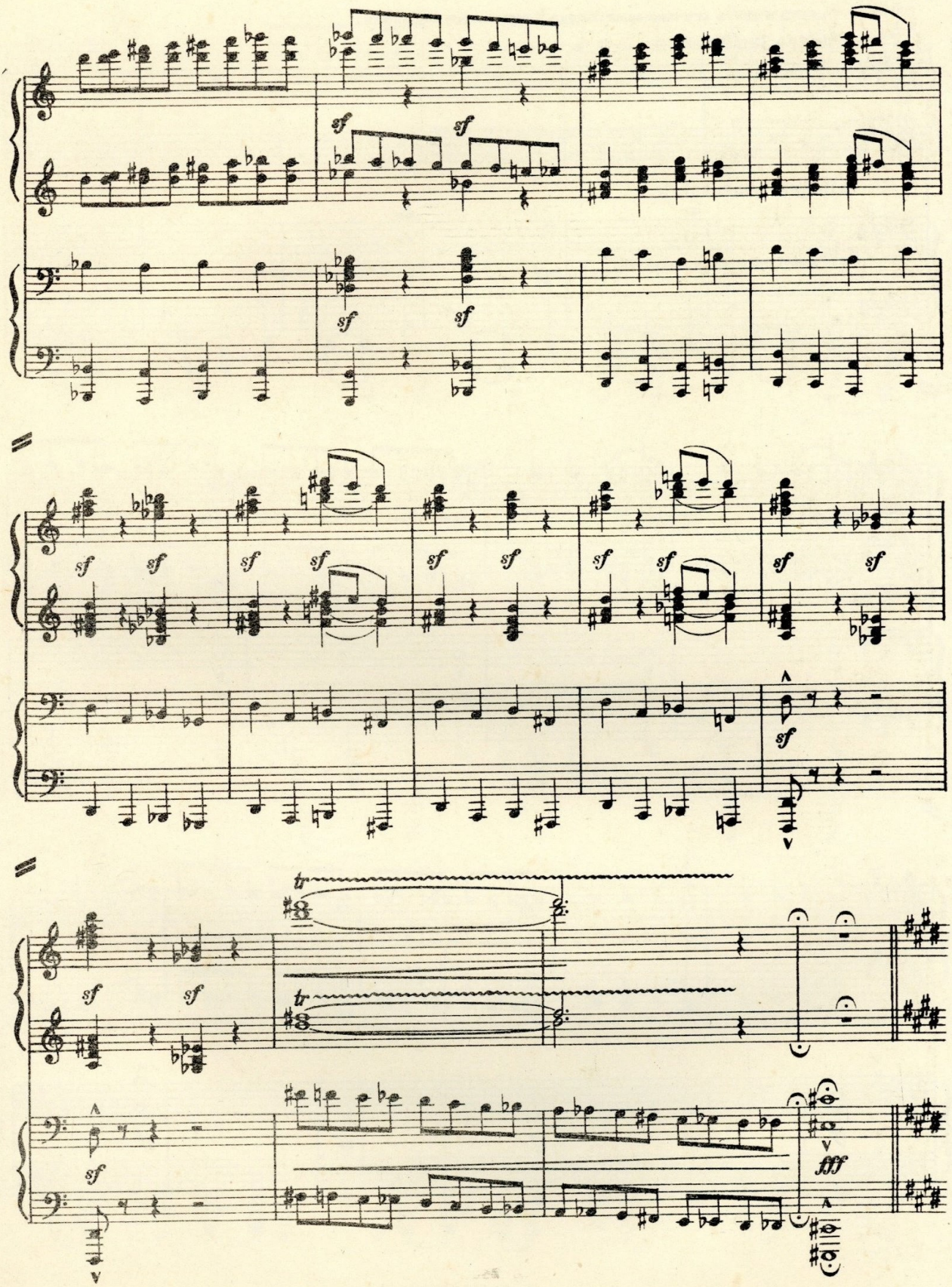

ff
ff
mf
mf
tr
[♭]


f
tr
sf
tr
cresc.
cresc.
ff
ff

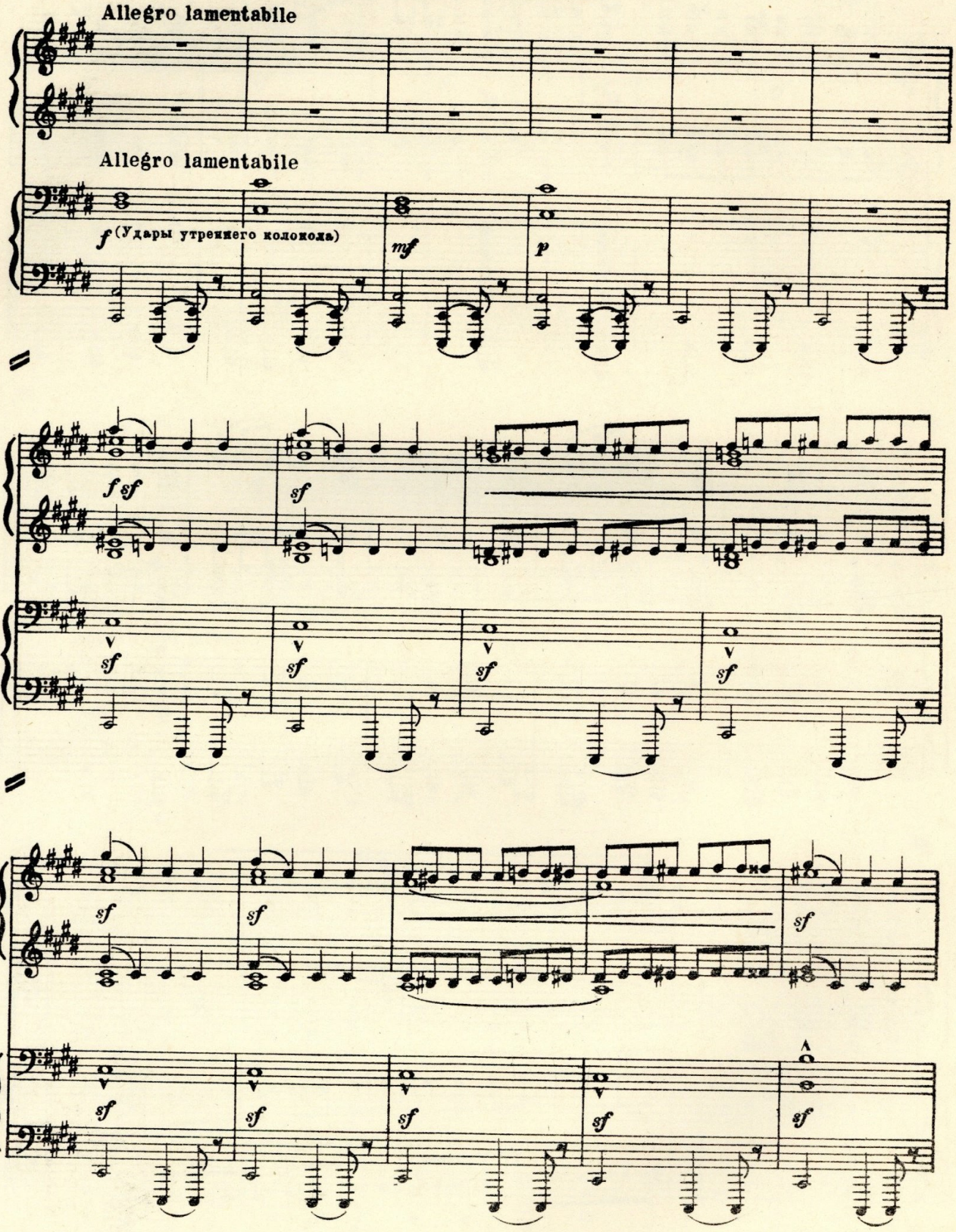

Poco più mosso
Trombe
f
mf
Poco più mosso
mf
Trombe
f
8
[pp cresc.]
[pp cresc.]

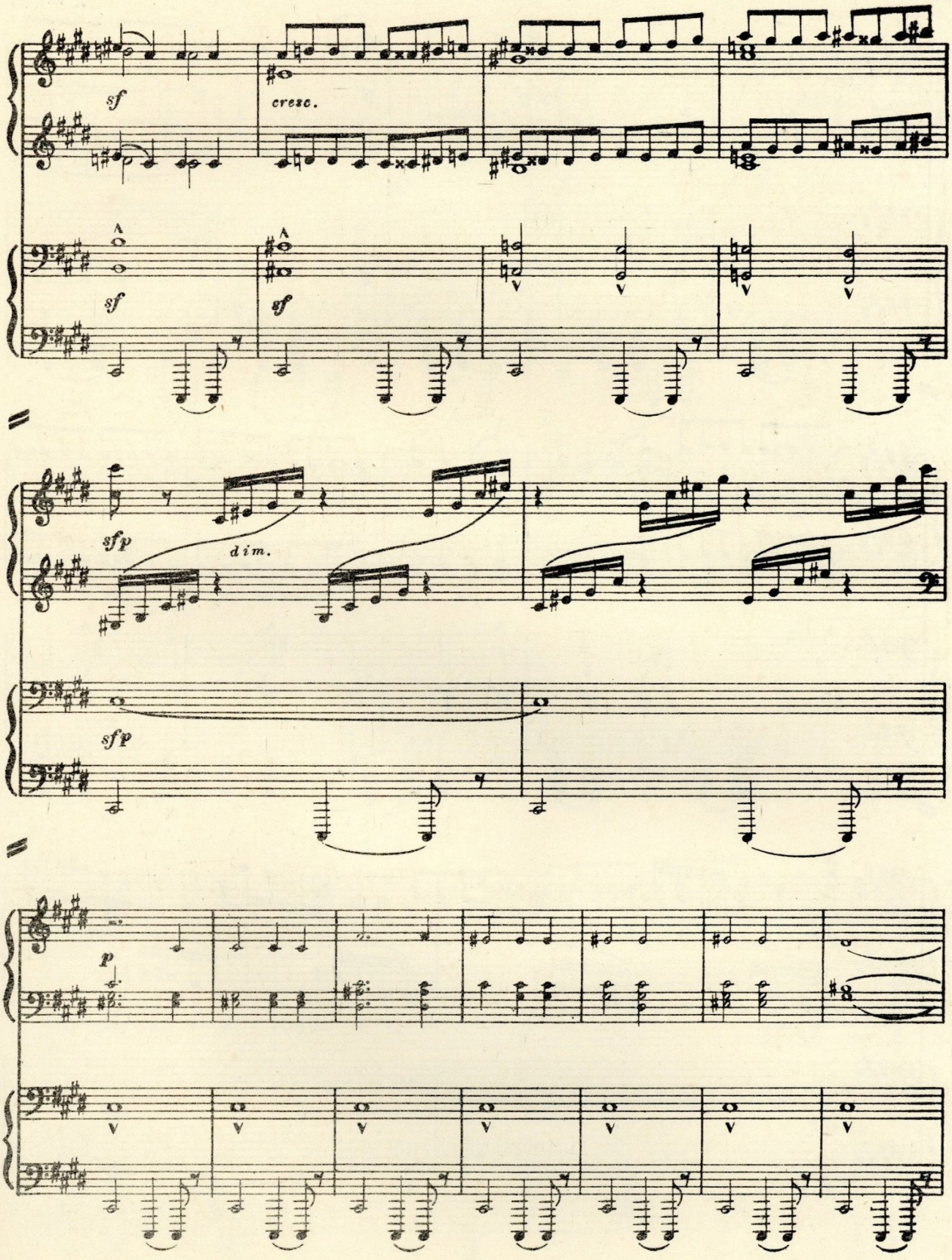

8
[mf cresc.]
8
[ff]
[ff]
8
gliss.
gliss.
sf
sf
sf
sf

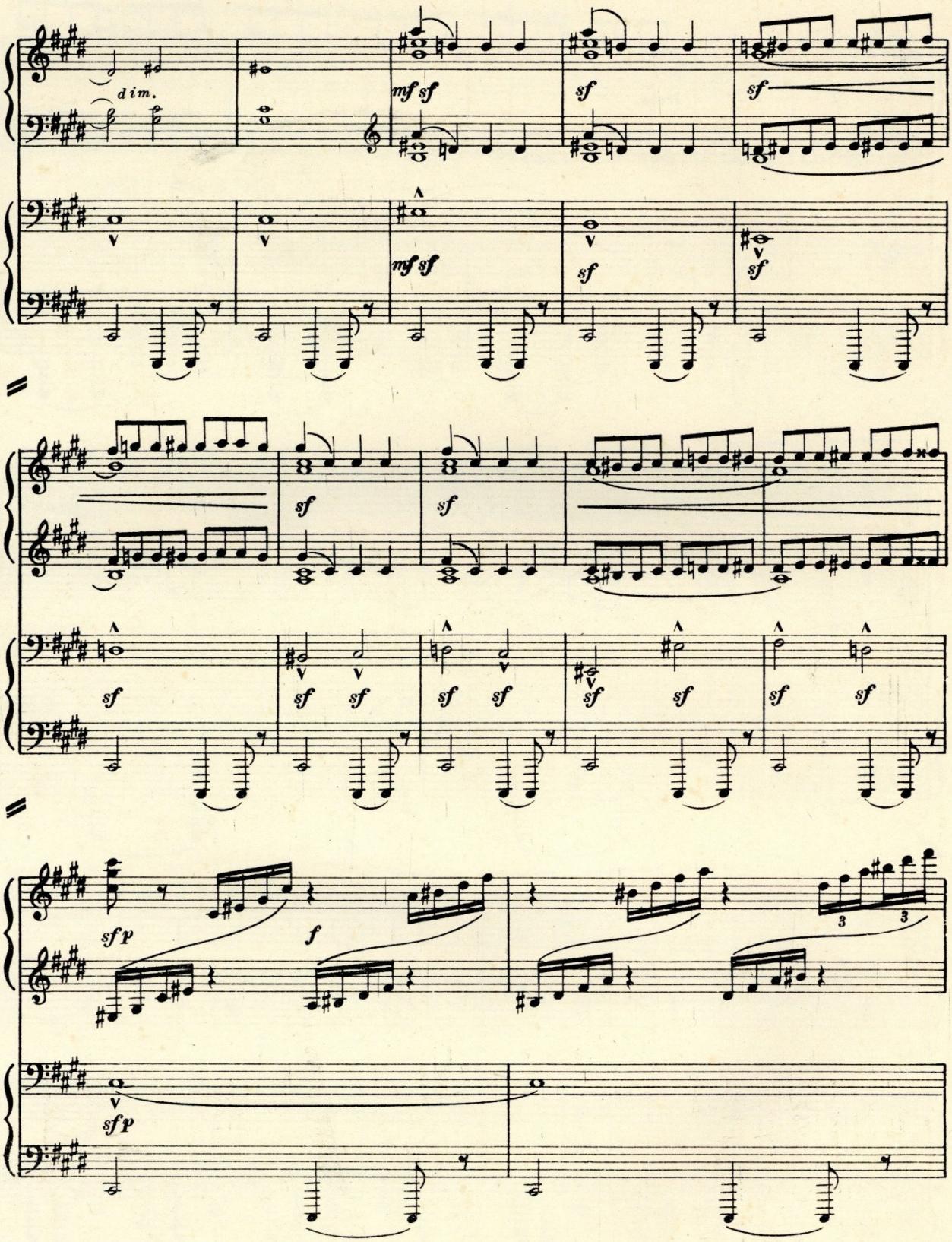

8
sf
Ancora più mosso
fff
Ancora più mosso
fff
tutta forza
tutta forza

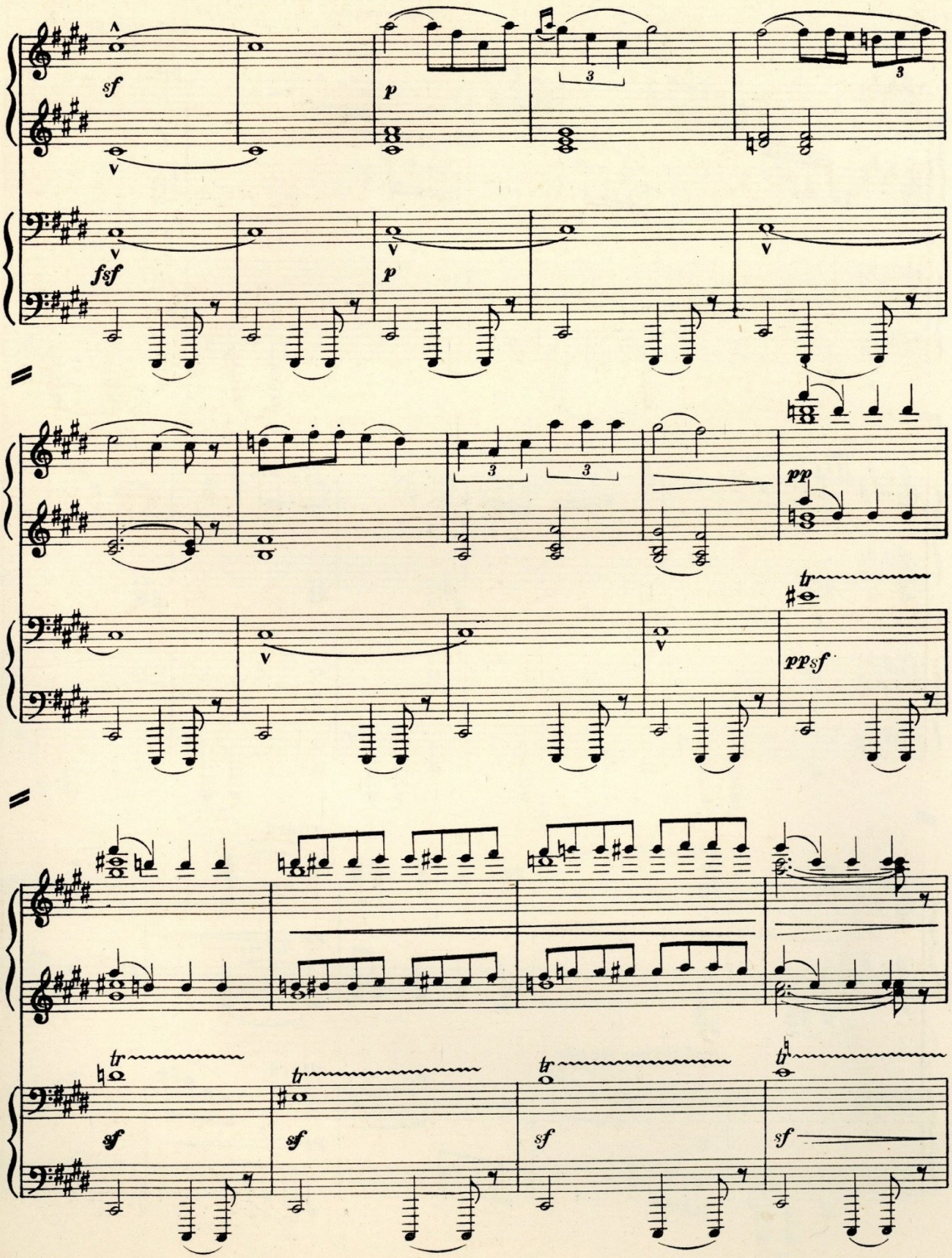

sf
tr
fff

Сатана и свита его исчезают. Сцена покрывается облаками.

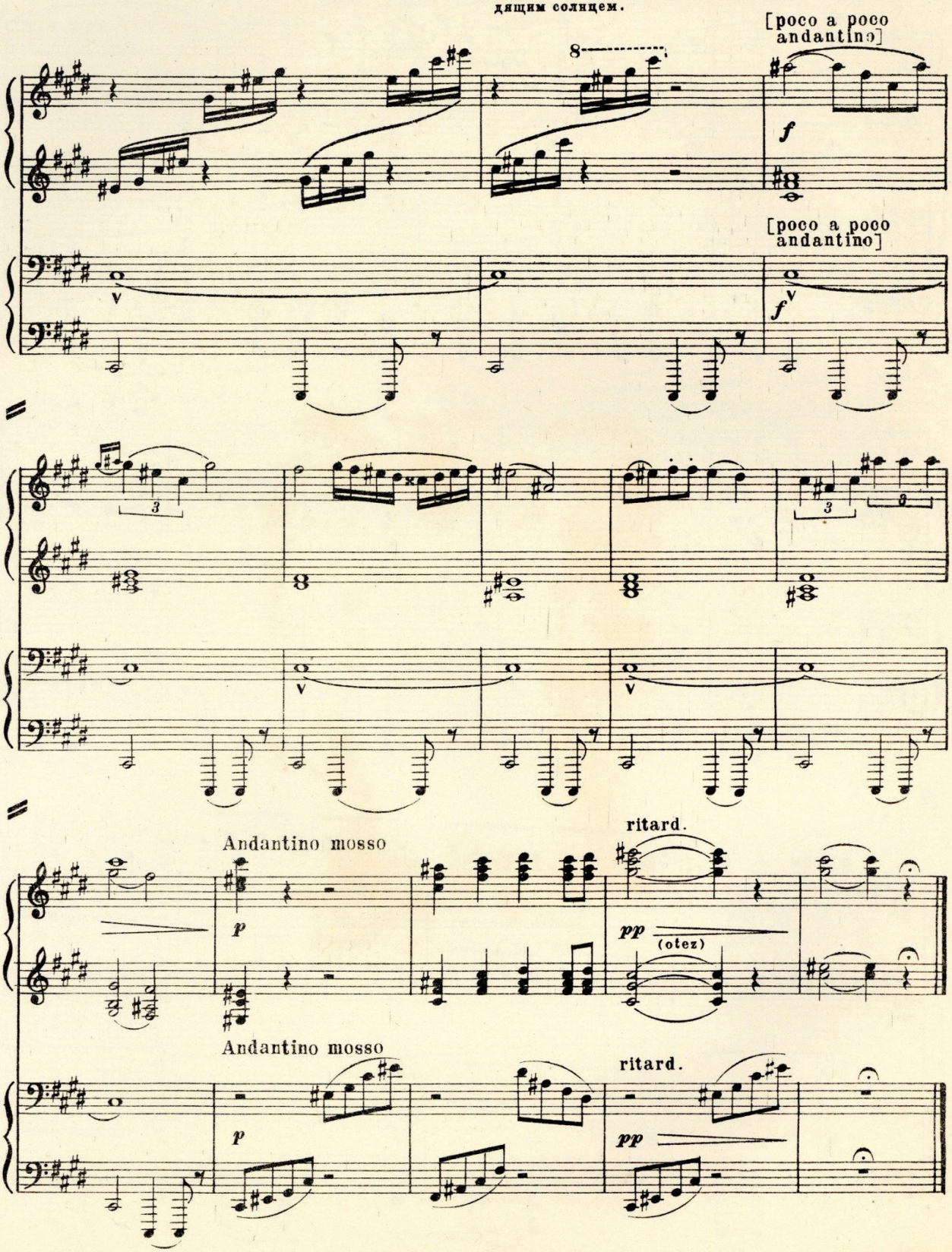



sf
cresc.
sf
sf
sfp
dim.
sfp
p


dim.
mf sf
sf
sf
mf sf
sf
sf


sf
p
fsf
p
3
3
3
3
pp
tr
ppsf
tr
sf
tr
sf
tr
sf
tr
sf

Паробок просыпается и встаёт, потягиваясь и дико оглядываясь. Облака разбегаются. Сцена освещается восходящим солнцем.



4 р. 50 к. 26453-г

М. П. МУСОРГСКИЙ
НОЧЬ НА ЛЫСОЙ ГОРЕ

Редактор Ю. Оленев Техн. редактор В. Кичоровская

Подписано к печати 24/III 1958 г. Форм. бум. 60×92¹/₈. Бум. л.—2,25. Печ. л.—4,5. Уч.-изд. л.—4,5. Тираж 1 500 экз.
Заказ 1662

17-я типография Управления полиграфической промышленности Мосгорсовнархоза,